

M. N. MUZEUM KÖNYVTÁRA
Hírlepkönyvtári
Növekedéscsúcs
1909. évi 961. sz.

1909
1-105
H. H.

15.

A BEVÁNDORLO

7772

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkesztő: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

VI. Évfolyam. I. szám.

NEW YORK, N. Y., TRENTON, N. J., PITTSBURG, Pa., PÉNTEK, 1909. JANUÁR 1-én.

VI. Year. No. 1.

Hatodik évfolyam.

VISSZAPILLANTÁS „A BEVÁNDORLO” PÁLYAFUTÁSÁRA.

A mai számmal a *Bevándorló* az **HATODIK** évfolyamába lép. Minden- esetre szép kor egy lapnak életében, mely hazafias cizellát szolgál idegen országban.

Az a lelkes gárda, mely a *Bevándorló* első számának megjelenésekor hűvös esküvőt a „Bevándorló” zászlajához, velünk együtt vírgyűlölte azokat a nehéz küzdelmeket, amelyek a „Bevándorló” pályafutását jellemzik. De azok a küzdelmek szilárdították meg a „Bevándorló”-t, mely mint szerény könyv- alakú lapocska jelent meg s mely mint hatalmas, kétszer hetenként megjelenő újság beszél az amerikai magyaro- k és a magyarországi magyarok esze- reihöz.

Külsője névze alapos változásokon ment át a „Bevándorló”. A füzete- sekből újság, nagy modern külsejű újság lett. Szelleme és irányra hű ma- radt azonban önmagához. Ma is azo- kat az elveket hirdeti, amiket a lap első számának megjelenésekor hirdetett. Ma is a magyarság érdekét helyezi min- denek fölé s ez érdekek szolgálatában nem riadt vissza még a személyes küz- delmektől sem, amikor az ilyen küz- delmekbe belekényesítették. Ma is oly független, amilyen a lap első számának megjelenésekor volt. Csak egy utat ismer el maga fölött: az olvasókörzö- ségét, a magyarságot. S hogy ezt az utat hűségesen szolgáltuk az ideje, ezt azzal bizonyítottuk, hogy a lap hatalmasra fel- nőtt, hogy az olvasókörzete a világszerte- ben s hogy olvasóinak száma fel- szaporodott sok ezerre.

Az a hátor szókimondás, amely a „Bevándorló”-t oly életrősen jellemzi, egy táborba szorította azokat, akik halálában állnak az igazsággal. De ha ellenségeink, a szókimondásnak, az igazságnak ellenségei sorakoztak, barátaink is tömörültek. És ellenségeink számával szaporodott barátaink száma is. És az árnagy, a hazugság és rága- lom ellen folytatott küzdelmünket meg- könnyítette azoknak az embereknek a támogatása, a lelkes bátorítása, akik az igazságot az igazság kedvéért szeretik, akik egy szókimondó, független, anyagi érdekeket nem becézgető, hozzáértéssel szerkesztett lapnak az értékét felismer- ik és méltányolják.

Ezekre a barátokra számítunk most is, midőn új esztendőbe lépünk. Ezeknek a barátoknak a segítségével mindig győzedelmeskedni fogunk azokon, akik az igazságot elviselni nem bírják s akik azt merik feltételezni magyar lapról, hogy egyén hiúság legyezőgésében ke- resse a hivatását.

Az *érdekek* a „Bevándorló” szíve- sen odanyújtotta mindig a pálmát. A ha szolgálókékké lelaesonyítani. S nem fog a jövőben sem.

A *Bevándorló* megalkuvást nem ismer.

A *Bevándorló* nem kertel, hanem állást foglal minden kérdéshez.

A *Bevándorló* sok esetben anyagi kárt szenvedett, amikor olvasóinak, a magyarságnak érdekét helyezte a lap érdeke fölé. De a „Bevándorló” inkább megszűnne, sem hogy anyagi elő- nyökért a magyarság, előnyeit kockáztassa.

A *Bevándorló* tudással és szeretet- tel szerkesztett lap.

S mivel a *Bevándorló* ekképp szer- kesztődött, mivel a *Bevándorló* soha a kijelölt kötelességeit szem elől nem tévesztette, az amerikai magyarság is fel- ismerté és teljesítette kötelességeit a „Bevándorló”-val szemben: hatalmas újságú fejlesztette.

És bízunk abban, hogy a *Bevándorló* még nagyobb, még hatalmasabbá fog fejlődni. Bízunk abban, hogy a *Bevándorló* zászlaja alá egyre többen fognak csoportosulni.

Ebben a reményben újult erővel fo- gunk az új esztendőben a munkához.

Mi az új esztendőben a réziki fogunk maradni szellemben, irányban és elv- ben. Akik ennek a szellemnek barátai, azok a barátaink, bennünket és új követő- künket fogják tohózni.

Olaszországi barátainknak a hű ragasz- kolókat küldünk, mondunk. Áldja meg az új esztendőben ebben az új eszt-endőben mind a kezét és tanítsa meg az új esztendőben van az erő.

Magam, mint a *Bevándorló* szerkesz- tője, mindig külön-külön személyes üd- vözléseket küldök minden egyes olvasó- jának és szívből fakadó hálámát a jóindu- lat ama főlési megnyilatkozásáért, amelynek olvasóim részéről az évek so- vára teltek.

Boldog újesztendőt!

Singer Mihály,
a *Bevándorló* szerkesztője
és tulajdonosa.

A FÖLD ÁLDÁSÁI.*

Gazdasági viszonyok New York államban.

Az Egyesült Államok gazdasági vi- szonyainak alapos tanulmányozása után minden kétséget kizáróan tűnik fel, hogy az Egyesült Államok gazdasági viszonyai tekintetében New York egyik legelő- rangú állama az Unió-nak gazdasági termékeinek nagy mennyiségű, mint változatosságára és értékére nézve. Elsőrangú tehát minden tekintetben, ha hozzávesszük, hogy New York egy- szermind ipari és kereskedelmi köz- pontja is Amerikának s az lesz mahol- nap az egész világra nézve.

De a gazdasági működésre itt még oly szűles tée van, s annyi termékeny föld hever még használatlanul, hogy a termékek mennyiségét az eddigiek há- ronszorosára lehetne fokozni, s ez mind kész pénzre találna a közvetlen közelségben. New York állam tágas völgyei, lejtős domboldalai és széles síkságai hirtelen termékenységre kel- lenek. A talaj minőségének különfelesége a leg- nagyobb változatosságot enged meg a tenyésztésben, különösen azokban a területekben, melyeket az állam rop- pant piacai naponta igényelnek, s me- lyeknek frissen kell jönni a természet- ből, korból, évegéből, mezőből, szőlő- ből, gyümölcsösből, s baromfiudvarból. New York lakossága ropant mennyi- ségű élelmiszert igényel, többet, mint amennyivel az államban jelenleg mive- les alatt álló farmok őket ellátni képe- sek.

New York államban negyvenöt nagy- város van, melyek lakosainak száma 30,000-tól 4,000,000-ig terjed, 459 ha- jegezett falu, melyek mindegyikében 3000-tól 8000-ig emelkedő számú lako- ság van, s ezeken kívül sok száz kisebb falu. Ezek a városok és falvak oly mó- don lépik el az állam területét, s oly módon vannak összekötve a vasutak hálózatával, folyókkal, országutakkal, hogy a régebbi időkben ismert olcsó- ságtelenség ma már nem létezik s min- denütt lehet találni piaci központokat.

Magam New York városa az 6 négy- milliónyi lakosságával s a benne na- ponta megforduló idegenek, utazók áramlatával olyan piacot képez, mely- nek szükségletét az eddig létező farmok alig bírják kielégíteni.

* Februárius hónapnál kezdve meg- jelen a *Bevándorló* kiadásában „A Ma- gyar Gazda” című havi folyóirat. Uta- lunk az utolsó oldalon levő hirdetésre. A szerk.

A gazdálkodás sikeréhez három lé- nyeges kellék szükséges, s ezek a föld termékenysége, megfelelő piacok, s a gyors, könnyű szállítás lehetősége a farmtól a piacig. Ha e három kellék megvan, akkor az élelmiszer és szor- szalmas farmer boldogulni nemcsak bizo- nyos, hanem kikerülhetetlen. Ugyan- szonyok mellett csak a tudást és szor- galmat nélkülözni lehet az, akit a boldogulás lehetősége elkerül.

Tekintve az egészérség érhajlatát, a kifizető talajt, mely könnyen enged, s adja jutalmát a reáfordított fáradsá- gnak, a közelben levő piacokat, a ren- delkezésre álló iskolákat, templomokat, a társas érintkezést megkönnyítő inté- vényeket, valószínűleg nem fog soká tartani, míg a világ összes részéből ide- seregülő gazdálkodók New York állam területét annyira ellenik, hogy nemso- kára nem lehet majd kapni egyetlen talpalattnyi földet sem. Ezzel egyszer- mind a földek értéke is emelkedni fog, s azért honfitársaink jól teszik, ha a kedvező alkalmat mielőbb megkapják arra, hogy New York államban földet, s biztos otthonot szerezzenek.

Van New York államban sok kisebb- nagyobb farm, melyek már mivelés alatt állottak, s melyek el vannak lát- va a szükséges gazdasági épületekkel, felszerelésekkel, kerítéssel, stb. Ezek- nek a farmoknak elhagyatottsága főleg abból az okból származik, hogy az ame- rikai születésű fiatalok nem rokonsz- venvez a farm-élettel, a farmerek gyer- mekeinek igen nagy része elhagyja szü- lei birtokát, s foglalkozást talál a városi foglalkozás utján. Ezek farm ilvön- ön elhagyottak, s ezek halála után oly emberekre száll örökségül, akik egészen másfó- lagnak, s régen más, megállapodott foglalkozást íznek. Ugyan farmok azok, melyeket New York állam földművelés- ügyi minisztériuma megvételre kínál, s melyek fölé igen kedvező feltételek mel- lett megszerezhetők.

Igen sok hely van New York állam- ban, ahol szép közös magyar telepeket lehetne alkotni, s ahol honfitársaink mezeledetlen éhbeténeik hazai nyel- vük és szokásaink megtartása, s a haza- szeretet érzelmének ápolása mellett.

Liget Imre.

MEGINT KÖZTUNK LESZ.

Roosevelt Tiradur a magyaroknál.

Roosevelt Tiradur, az Egyesült Álla- mok elnöke, aki már egyszer résztvett a new yorki magyar republikánus klub ebédjén, megígérte, hogy megint eljön köztük, new yorki magyarok közé, mi- helyt kilén a Fehér Házból.

Roosevelt ragaszkodik aheli ígérte- hez, amint ezt *Brown Márkushoz*, a new yorki magyar republikánus klub elnökéhez tegnapi kelettel intézett kü- vetkezés levelében mondja:

Kedves Brown ur! Engedje meg, hogy e karácsonykor is köszönetet mondjak szíves megemlékezéséért. Természetes, hogy nagy örömmel né- zek az alkalom elé, hogy Afrikából való visszatértekor Önrel és new yorki sok magyar barátommal meg- látogasson. Boldog újévet kívánva, maradtam őszinte híve Roosevelt Tiradur.

Ebből az alkalomból megemlítjük, hogy a new yorki magyar republikánus klub legutóbbi ülésén dísztagjával meg- választotta Taft Howard Vilmost, aki ugyancsak megígérte, hogy a new yorki magyar republikánus klub lakomáján részt fog venni.

Természet sujtó Keze.

OLASZORSZÁG RÉMÜLETES KATASZTRÓFÁJÁHOZ.

Más helyütt tudósítunk arról a bor- zalmas katasztrófáról, mely a szép Olaszországot sújtotta, mely rombadő- nőt virágzó városokat és elpusztított mezőnyit embert.

E nagy elemi csapással szemben az ember az első pillanatra szinte megbé- nult. A megbénulást mely részvét és komoly gondolkodás követik. Eszünk- be jut parányi voltunk a természet nagy hatalmával szemben. És a meg- sebzésítés és megdöbbentő munkája kell, hogy arra intsen bennünket embe- reket, hogy a születéstől a sírig vezető pályán at alig volna szabad mint egy- más ellensége megtennünk. Egymás- hoz kellene ragaszkodnunk, egymásba kellene kapaszkodnunk, hogy együttes munkával könnyebb, kellemesebb te- gyük egymás számára az életen való végigzarándoklást.

De nem akarunk gondolkozni. Nem akarunk érezni. Parányi énünkről azt hisszük, hogy ez mozgatja a világot, hogy ez képezi a mindenség középpont- ját s hogy e körül fordul meg az egész világ.

Pedig a tehetetlenségünket ha nem is akarjuk beismerni, amig zavartalanul foly le az életünk, ismerjük be legalább akkor, amikor az elemi erő az ő teljes borzalmas nagyságában mutatkozik.

Ami most Olaszországban megese- tt, alhoz hasonlót ez a katasztrófaban gazdag világ felmutatni nem képes. S annyi nyomor s annyi fájdalom, mely meglehetősen nagy városok fölött borol, az emberi nyomor történetében még alig lett feljegyezve.

Messina mindkét oldalán csak rom- halmozok árulják el, hogy ott valaha virágzó városok és falvak voltak. Pe- dig még csak két nap előtt boldog em- berek laktak ott, akik szőtték a még szebb jövőnek terveit. Most némaság uralkodik ott. A városok és falvak mindmegannyi temetőkké váltak.

Reggio di Calabria, egy gyönyörű vá- ros ötvenezer lakossal, egyszerűen el- tűnt, mintha a föld nyelte volna el. Az ötvenezer ember közül mindössze átén birtok elmentek, de oly álla- potban érkeztek egy szomszédos falu- ba, hogy el sem tudták mondani, hogy mi történt a városukkal.

A kormány mindjárt kirendelt hajo- kat a lakosok megmentésére. De a ha- jók annál kevésbé bírtak embereket megmenteni, mert nem találták meg a várost. Egyszerűen eltűnt, mintha so- hasem létezett volna.

Messina, az a szépséges kikötőváros, amelyben annyi sok kéjtuzó fordult meg évente, romhalmas s a nyomort te- fézi, hogy a romok lánggyúltak. A lakosok, akiket a földrengés el nem pusztított, vagy bennégnék, vagy pedig éhen halnak. Az Egyesült Államok ot- tani konzula is áldozatul esett a föld- renegnék.

S ezen általános pusztulásba, ebbe a szivrendítő nyomorba is befurakodott az emberi hitványosság. A hullaszag odaesalta az emberi hiénákat, akik fel- feszítik még a sírokat is, hogy megra- bolják a holtakat.

Kiengesztelt azonban az érző embert, hogy a sötét kép mellett látjuk az igazi emberi szívnek megnyilatkozását is. Mindenütt, ahol művelt emberek van- nak, felhangzik a részvét szava.

De a részvét szaván kívül most egy- szerre megszólalnak a tudósok is. Azt mondják, hogy ez a katasztrófa el nem kerülhető volt s meg is mondják az okát. Megmondják, hogy a föld belse- jében gőz képződik, mely ha nem bír ki- szabadulni, megrázkódtatja a földet, halált és pusztulást okoz.

A tudósok szava feltétlen megbizha- tó, ahogy megbizható az orvos szava, a ki megmagyarázza nekünk, hogy egy drága halottunk micsoda betegségben halt meg s hogy ez a gyilkos betegség miért nem volt gyógyítható.

A katasztrófa okai vajmi kevés vi- gasztalást nyújtanak azzal a rémes szenvedéssel szemben, amelyet a katasz- trófa okozott. A föld megavult és el- nyelte nemcsak az emberek évszázados szorgalmának, tudásának, haladásá- nak gyümölcsét, de elnyelte magukat az embereket is.

S abból a regeleg temetőből, ahol közel kétszáz ezer embert ért váratlanul a halál, újabb vesztély fenyegeti az em- beriséget. Mivel a hulláknak ezreit elég gyorsan eltakarítani nem lehet s mivel ezeket a hullákat tűz is, víz is éri, a feloszló emberanyagból felszállnak a levegőbe egy újabb halálnak a csirák, a miket azután a szellő visz magával min- denütt.

A dögvész réme fűli borzalmas fe- jét az olasz romok alól.

S mindezzel szemben mi piezi embe- rek mégis nagyok képzeljük magun- kat és rideg önzésből származó kicsi- nyes játékaikat a világot mozgató té- nyezőkké fujjuk fel.

Isten megmutatta nekünk újból az újít. Ismét parányi voltunkra emlé- keztetett bennünket. Vajjon le fogjuk-e vonni az olasz katasztrófából az egye- dül helyes következtetéseket?

HELYREIGAZÍTÁS.

Majoros János és Garay Gerő nem vol- tak letartóztatva.

Lapunk december 25-iki számában a serantoni angol lapok nyomán lekö- zöltük a következő kis hírt:

A MULATSÁG VÉGE. A seran- toni angol lapok híradása szerint Majoros János és Garay Gerő ottani honfitársainkat azért büntették meg, mert ebben a ezdar világhan is ró- zsiának néztek a világot. Kicsit fel- öntöttek a garatra s mivel jókedvük- nek az utczán a kellekénél valamivel hangosabban találtak kifejezést ad- ni, a serantoni rendnek túlbeszélte- re letartóztatta őket. A bíró a jókedvű embereket egy kis pénzbürságra ítél- te.

Ezen, minden bántó cenzúra nélkül közzétett híreiske megjelenése után a következő nyilatkozatot tettük:

„Alulírottak, Krupár Istrán és Ma- goros János ezennel eskü alatt kijelent- jük, hogy a f. évi december hó 8-án éj- jeli 2 órakor rendetlen viselkedés miatt két rendőr által letartóztatva s a rendőrbíró előtt, mivel az angol nyelvet nem beszéljük, tolmácsnak Majoros Jánost jelentettük be, átadván az ő czimét, hogy érte küldjenek s mivel \$10—10 letéttel kérték tőlünk, tiszt, Garay Gerőt neveztük meg, akit ismer- rünk s gondoltuk, hogy ő hajlandó lesz a pénzt befizetni. Tudomásunkra ju- tott, hogy a „Bevándorló” Majoros Já- nos és Garay Gerőrel azt írja, hogy ők voltak elzárva, ez nem felel meg a való- ságnak, mivel mi, alulírottak voltunk elzárva s csak azon a tévedésen mulik a dolog, hogy mi nem beszéljük az an- gol nyelvet s a rendőrségen nem tudtuk magunkat megértetni.

Hogy ezen nyilatkozat szövege szóra megfelel a valóságnak, azt letett es- künkkel és sajátkezü aláírásunkkal is igazoljuk.

Seranton, Pa., 1908. évi december hó 29-iki napján.

Krupár Istrán, Magos János.”

Ha némi esorba esett közleményünk folytán Majoros János és Garay Gerő urakon, e esorbát ezennel kiközösöl- tük. Mj magyarok nem szoktuk bün- nek felróni senkinek, ha jókedvű, sőt azt sem, ha a jókedvet jó magyar bor idézte elő.

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

K O R K É P.

„A Bevándorló” számára münchenhauseni színekkel festette:
Dr. Hódinka Tivadar.

Az előző esti premierről írtam és ép Miss Arabellát, az „Alhambra” új esilágát akartam tollam hegyére venni, mikor szobámba lépett lapunk szerkesztője, Mr. Fantasie. Minekutána szokott szivarványos mosolyával üdvözölt, hogylétem iránt érdeklődött és konstátálta, hogy odakünn pompás decemberi nap van, dologra tért:
— Mivel foglalkozik, Mr. Pen?

— A kis spanyol énekesnővel, s az igazat megvallva, kissé zseniben vagyok: pikáns szépsége objektívitasomban zavart...

— Hagyja, kérem. Az egész leány maga a megtestesült jelentéktelenség. Egy reklámmal felújít fenomen...

Megütődtem tekintetem Fantasie-re, aki előző este, a spanyol énekesnő kétségeltlenül bájos hangjának élvezete közben, ki nem fogyott a magasztaló frázisokból. „Hát ezt ugyan m'lelte?” — kérdeztem tekintetem, amit azonban ő válaszatlanul hagyva, így folytatta beszédét:

— Önrre, Mr. Pen, komolyabb feladat vár. Ez év végét járja. Menjen, nézen szét a világban s hozza el szokásos évvégi reportját. A kisasszonnyal majd végezők én. Most déli tizenkettő, éjjeli tizenkettőre szeretném, ha honn lenne.

Kívette kezemből a tollat s írni kezdett:

„A XX-ik század lányesodája. Hogy ki ez a lányesoda? Ki lenne más? Miss Arabella, az isteni, az utóéletetlen, szóval az Arabellák Arabellája, aki tegnapi mutatózott be az „Alhambra” közönségének, hét kocsiára való virágcsokros sikerrel. Igaz, kezdetben féltettük. Hamiskásan — hogy ne mondjuk: hamisan — énekelte s hangja megdöbbenően szürkének — hogy ne mondjuk: szintelennek — tetszett. A közönség ámul-bámul, becsapásról suttoz, az impresszió izzad, a „tapsouezok” stratégiailag szervezett hada idegesen feszeng, mikor a kiesike leküzdve indiszpozícióját, énekelni kezd. Énekelni, szászán trikóba bujtatótt, kérdéstelenül formás — lábaival. Művészetét tüneményes siker koronázta. A közönség lelkesedése szinte a dühöngés határát érinté...”

A hőhémunkát nem tudtam tovább nézni...

— Good bye, Mr. Fantasie!
— Good bye, Mr. Pen.

Egy lókölesző-intézetbe mentem, ahol, tekintettel utam sürgös voltára, — „Pegazus”-t béreltem ki. Aztán — hajrá!

Első utam az „amerikai-magyar közélet” berkeibe vitt. Komor, sötét, világatlan kép fogadott. A kopár tájon vad folyamok zúgnak: „Trigység”, „Féltékenység”, „Pártoskodás”, „Viszszavonás”. Imitt-amott egy-egy szál virág: „Amerikai Magyar Szövetség”, „Sajtóegyesület”, „Magyar Menház”. Ám a „Közöny” jégzikláli fagyasztoán merednek rájuk. A magyar szellem két vára: „Sajtó”, az „Egyház”, tekintélyfosztottan. Saját munkái fosztották ki, tagló gyanánt kezelt tollal, egymás tőgájába kapaszkodó gyűlölettel, szeretetlenséggel. A kopár tájra borusan tekintő égen csunya, piszkos felhők usznak, lomha tömegekben, fantasztikus rajzokban. Az egyik rajz jól kivehető: a pánszláv propaganda farkasát ábrázolja. A másik rajz elmosódó, bizarr, mint egy — ukrainista álom.

Csüggedten fordultam el a szomorú képtől s léptem az ó-haza földjére. Oh, mi más itt minden! Derűs, mosolygó. Az ország élén bölcs kormányzó, akik pluráisan teszik boldoggá a nemzetet, s közben arról sem feledkeznek meg, hogy a korona fényét újabb gyöngyökkel [Bosznia-Hercegovina] növeljék, a nemzettest egységét újabb, rokonépekkel gyarapítsák. Derűs, mosolygó, ragyogó minden. Hogy a nagy ragyogás mellett elvek fénye sápad, hogy a nagy ragyogás nyomában árnyak keletkeznek, árnyai embertömegeknek, a melyek sóvárgón lesik, hogy mikor száll fej ismét a magasa az új-haza gyárkéményeinek füstje, hogy hátat fordítsanak az ó-hazának, az édesnek, a mindholtig szeretettnek, a mostohának: az, csak — természetes.

Órára néztem.
— Tyhű, már esti nyolc... Tizenkettőkor a szerkesztőségben kell lennem... Pedig Mr. Roosevelt még mindenáron beszélnem kell... Lovam fejét ismét Amerika felé fordítottam, aztán ismét — hajrá!

Igaz, hogy el ne felejtsem, utközben egy kis kellemetlenségem támadt: Németországban, benézve Zeppelin grófhoz, szívesen fogadtam ajánlatát, hogy kormányozható léghajón tegyünk sétát.

A légi séta balul ütött ki. Hozzávetőleges számításom szerint tízezer angol mérföldnyi magasságban lebegtünk [a felhők cikázó villámokát szülve vajudtak alattunk. Feledhetetlen látvány!], mikor gépünk felmondta a szolgálatot s az irtózatos magasságból szárnyszegett sasként buktunk alá. Még jó szerencse, hogy azonkívül, hogy az esés okozta rettenetes légsurlódásban monoklink azbeszterete elégett, egyéb bajunk nem történt.

Mr. Roosevelt, az Egyesült Államok legnépszerűbb elnöke, mikor a Fehér Házban felkerestem, ép' az afrikai vadászatra szánt fegyvereit tisztogatta — egyik kezével. A másik kezében azt a tollat tartotta, amivel értékesnél-értékesebb újságzikkeit fogja írni. Midőn megtudta, hogy a „Grotzesk” című újság riportere vagyok, lekötözött szeretetreméltósággal kérdezte, hogy miiben lehet szolgálatomra.

— Mit tart elnök ur — kérdeztem illő reverenciával — a közéleti mese felől, hogy a jelenlegi nagy gazdasági és pénzválság ok és okozati összefüggésben van a „Big stick”-kel, amelylyel az elnök ur a mult év őszén megfenyegette a telhetetlen, garázda trustokat?...

— Mese, ostobaság, — szölt megveto kézmozdulattal, majd így folytatta: Az egész „trouble” oka, — hogy politikai óvatosságból kerüljem a „Tultermelés” szót — az Egyesült Államok rosszul felhasznált gazdagsága. Mikor már annyi pénzünk volt, hogy azt sem tudtuk, mit csináljunk vele [ez az arany-éra tudvaleg elnökösödésem idejére esik!], azt csináltuk, hogy külföldi kölesnőkhöz, vállalatokba, Panamákba fektettük. A kölesnőkért pénzt, jó pénzt adtunk és kötvényeket kaptunk. Szó sincs róla, ezek is pénzt, jó pénzt érnek, de csak fixrozott időpontokban, fixrozott feltételek mellett. Denikre, elkövetkezett az az idő, amikor a pénz 3, szóval is mondd: három — kézbe került: az egyik kéz az volt, amely a pénzt a harisnyába vagy még rosszabb helyre [ha önkéntesül: még jobb helyre] dugja s haszon, kamat nélkül, holt tökélet gyümölcsözött; a másik kéz az volt, amely a pénzt az „ó-hazába” küldi; a harmadik kéz pedig a bankok keze volt, vagyis az a kéz, amely tele jéven az — említtem — állami kölesnyekkel, készpénzzel nem tudott fizetni. És jöttek a bankbukások, a „John-bankok” és jött az egész mizéria... Nos, ugyebár, ez csak világos, érthető?...

Mélyen hajoltam meg az államfő előtt, s miután alkalmatlanokodásomért

Alapított az 1889-ik évben. Egyesült erővel.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA.

A PENNSYLVANIA VASUTTÁRSULAT EGYEDÜLI MAGYAR FŐÜGYNÖKSÉGE

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA. 207 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.

DUQUESNE, PA.

KÖLDÜNK PÉNZT az ó-hazába gyorsan és biztosan; a legrövidebb időn belül készbeszítjük a pénz kiutalását igazoló eredeti postal feladó-vevényt.

VESZÜNK ÉS ELADUNK külföldi pénzeket. Pennsylvania állam bankházainak nagy részét mi látjuk el haza pénzzel. Pénzkelet elfogadjuk megörzés végett és fizetünk kamatot; kívánságára elhelyezük bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postatakarékpénztárban és beszeressük az eredeti betétkönyvecskét.

ELADUNK HAJÓJEGYEKET bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kiterjedésű összeköttetésünkkel fogva utasaink mindenütt a kellő védelemben részesülnek.

JOGI KATONAI, TELEKKÖNYVI ÉS HAZAI PERES ÜGYEKBE szakértelmével, gyorsan és pontosan járunk el.

Írjon árjegyzékért e címre:

JACOB KLEIN

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

bocsánatot kértem, ismeretdusan hagytam el a termet.

Künn kellemetlen meglepetés várt rám: lovam, amelyet a Fehér Házból léptemkor a kert kerítéséhez kötöttem, megugra a hosszú, unalmas várakozást, faképnél hagyott. A helyzet magyarázásául a kerítést is magával vitte. Vonatra ültem.

Az egyik nagyobb állomáson, ahol át kellett szállnom, vártlanul, mintha az égből potytyant volna le, Miss Arabella toppant elém.

— No, Mr. Pen, — szölt, anélkül, hogy üdvözlésemet viszonzotta volna — süssse meg a szerkesztőjét.

Ép' oly kérdő, mint bamba pillantásomra válaszul, gyorsan pergő nyelvvél csacsogta:

— A bostoni szerződötésem füstbe ment, mert a maga drágálatos Fantasie-je azt írta rólam, hogy én a lábammal énekelek. [Itt egy önkénytelen mozdulattal emelte fel kissé szoknyáját, látni engedve a világ legapróbb és legbájosabb lábait.] A szemtelen... és tudja-e, miért?... Ott akarta kezdeni, ahol más végzi... és én erre nem voltam kapható... Pedig nekem tetszik... Igazán tetszik... De hát, mi, nők, szeretjük a formák betartását. Tán még jobban, mint legyőzetésünk tényét... No, de, — szölt, miközben bursura nyújtá bársonyos kezét — csak menjen haza és nézze meg az arczát. [A történeti hűség kedvéért fel kell jegyznem, hogy a művész az

„arcz” szó helyett ennek populárisabb elnevezését használta.]

Hazamenőben egyre a rejtélyes vég-szavak jártak eszemben: „Nézz meg az arczát”. Ugyan, mit akart ezzel mondani?

Otthon aztán megtudtam. Azaz, megtudtam volna, ha Mr. Fantasie fejét, arczát is elrejtőn, nem találtam volna vizes borogatások között.

A MEGGYALÁZOTT ZÁSZLÓ KIPCUCZOLÁSA. A Pennsylvaniam állambeli McKeesportból a következő levelet vettük: „McKeesport, Pa., 1908. decz. 23. *Igen tisztelt Szerkesztő Ur!* Midőn a multkor értesítettem önt és b. lapja olvasóközönségét arról a minősítetlen magatartásról, melyet McKeesport fejedelmi plébánosa, *Kovács Kálmán* tanusított egy tisztos multa viszátekinthő magyar kath. egyelt ellen, midőn annak zászlóját nem engedte be többé a templomba azon Isten és a felebaráti szeretet törvénye ellen elkövetett nagy bűn miatt, mivelhogy az a zászló meg lett fertőzötve a református templomba való bevitel által, tehát megírva önként a merényletet a mckees-

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB ÉS LEGPONTOSABB pénzüldök és hajójegyrusítóik egyikének. Fiókirodák: *Wharntonban, Alphon, Franklin Furnacen és South Bethlehem.* Füzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

TÁRCSA.

M A R I.

Írta: Pásztor Árpád.

Kis kurta szoknyája száz ráncban ringott kerek tomporán, feszes, duzzadó melle majdnem szétvetette pruszlikját, formás lábán két harisnya és pampusa vidáman típett-topogott a fedélzetén. Vállán átkötte sárga, piros virágos kendője.

— Hová való vagy? — kérdeztem tőle.

— Tolnamegyébe.
— Sváb leány?
— Igen, de azért tudok magyarul.
— Hallom. Hová megy?
— Miesigénbe. Ott dolgozik a vőlegényem. Nem akar hazajönni s odahaza már nincs férfit. Utánuk kell menni a lányoknak, hogy főkötő alá is juthassanak.

Éppen abban a pillanatban esozogott el mellettünk a Master at arms. Öreg, hasznavehetetlen tengerészeket, akik végigjárták a világ minden óceánját, tisztelnak meg ezzel a címmel. Ők tartják tisztán a harmadik osztályt s öregségük és hasznavehetetlenségük legjobb bizonyossága a harmadik osztály tisztaságának. Kezükben megreszket a seprő s amint a narancshéjat elpiszkálta, Mari egyszerre csak otthagyt engem s öreg kezéből kikapta a seprőt.

— Nem való férfiember kezébe... Szegény, öreg, menjen pihenni...

És hatalmas félköröket surrolva a fedélzetre, szoknyájával végighimbálta az egész harmadik osztályt. Amerre két formás karja fordította a seprőt, arra dazadt gyönyörű melle s az ellenkező oldalra vágódott ki ringatózó szoknyája, szemé felragyogott a munka örömeiben s a friss tengeri szélben haja homlokáról és füle mellől kibontva

szállott utána. A duzzadó erő és egészség mozgása volt ez. Veszedelemes látvány a hajón. Az első osztály utasok magasabb fedélzetükön sóvár gondolatokkal állottak meg s néprajzi tanulmányokat téve, titokban azt kívánták, hogy bárcsak megismerkednének a tolnai női népviselet minden rejtelmével. Egy szikár amerikai kijelentette feleségének, hogy okvetlenül magyar szolgálóleányt vesz, mert azok a legszorgalmasabbak s az angol matrózok a Master at armstól titokban mind megkérdezték, hogy melyik a Mari kabinja.

— A százharmincegyes.
Mari tehát általános feltűnést és vágyakozást keltett. Nemcsak az első osztály utasok, nemcsak a matrózok, hanem talán a tiszturak is jegyzékre vették, bár a tengeren rendkívül szigorúan büntetik az erőszakos szerelmet. Száraz kenyér és tizenkétóra vas, nem ritkaság egy-egy elrablott eskőért. A matrózok és harmadosztályú utasok mesélhetnek róla. A hajón a kapitány az élet és halál, tehát az erkölcsök ura is.

De ha nem volna veszedelmes, ha nem volna büntetés, édes sem lenne a bűn. Ha éva nem tudja, hogy a tudás fája gyümölcsének megízlése nem kerül az éden elvesztésébe, úgy még ma is a paradicsom gyönyörű kertjében laknánk, szelid sasmadarak tipegének pelyhes csibék között, beégett oroszlanok parajt legelnének és a nőstények gyönyörrel szülnék gyermekeiket a világra. És anélkül, hogy e kérdéssé felfogóját sejtették volna, vad és kegyetlen vágyódás égette a férfiak lelkét Mari után.

Hiszen már hatodik napja vannak vizen, már hatodik napon érzik maguk körül a fülledt fedélközön az asszonyok szagát és a palermoi kikötőből előtte való este édes illatotok hajított feléjük a szél. A narancs virágának van ez a szaga. Ugy hallották. És ha kimehettek volna a városba! De oda csak az első és második osztály utasait viszi a

gőzösönak. A fedélközi népek csak a hajókoriához támaszkodva szabad kibámulni az idegen városra. És a narancsfák olyan édesen illatoznak. Majdnem úgy, mint otthon az ákác. De a bugler este kilenc órákor takarodót fúj, az angol katonák takarodóját és mint a juhnyájukat a karámba, a kivándorlóknak menni kellett a fedélközbe. És mikor másnap felébredtek, a hajó már künn járt a tengeren. De az olasz kertek lehellelte tüdejükben maradt és Mari jobban kellett, mint valaha.

És a bugler kilenc órákor öt nap múlva is megfújta kürtjét. A kivándorlók aludni mentek. Külön a férfiak, külön a lányok. Az apró villamlámpák alig világítottak, a számtalan vaságy rengetegére, melyek a fedélköz oszlopaira erősítve halmozódtak egymás fölött emeleti magasságban, hogy elrejtsek a kivándorlók százainak szorongó, nehéz álmát. Az ébrenlét jóbarát, kicsire változtatja a tengert, látjuk a napfényt, halljuk egymás hangját, találkoznak jövő-menő hajókkal, de mikor a nap lebukik nyugat hullámaiban, mikor megjelenik a ragyogó estiesillag s fölötté a sarlós hold, mikor százezer sejtelen, mindmegannyi csillag, sorakozik tulvilági rendben az égboltozaton, mikor bántónak tűnik fel a hangos szó és félelmesnek a hullámcsobogás, mikor a tengerből hullótörés félelmes reszket elő s a hajó orrán, mint kísértet szólal meg minden óra elteltével az ór, akkor előjönnek a különös, furcsa álmok és egy-egy feljött utas dobogó szívvel gondol a váru-várt napkeltére.

A fedélköz sötétjében a nem aluvó asszonyok ágyukban felülve, szoknyájuk alól, melyet Amerikáig le se vetnem, előkotorják elrejtett pénzüket, hárcsorszor, négyezer is megszámlálják a furcsa alakú, hosszukás dollárokat, el-elnézik rajtuk az elnökök arczképeit s magukban csodálkoznak gondolják:

— Furcsa!... Ez is pénz... Egy ideig elbeszélgetnek, mint gy-

rekkorukban meséket mondanak, meséket hallgatnak, aztán esend lesz s csak a hajó eresztékeinek reszketése, a gép nehez dohogása hallik és a szüntelen, szakadatlan hullámverés.

Csend van. A Master at arms a jószívű Marinak, amiért seprét helyette, külön kabinat adott s a tolnamegyői lány a kis hajóágyon édesen aludt. A kerek ablakot be se tette, paplanját le rugta magáról s a holdfény erős sugárral ömlött hozzátapadó ingéhez...

II.
Két órára járt. A kormánytól felhangzott a vékony esengetyűszó, s az árbétekosárból és a hajó orráról az ór elnyújtott, hosszú hangja felett rá. Meleg volt az éjjel. Tikkadt szellők kóboroltak a tengeren és a fedélközön nyugtalan álmokat keltek. Egyik-másik szinte hallotta, mint szólítja kétszer, háromszor is odahaza maradt anyja, némelyiknek gyermekora valamelyik régen elfeledt vidék merült fel álmában, de akadt, aki le se hunyta szemét. Tágranyított pupillával, figyelve az ismeretlen neszekre, feküdt az ágyán. Csak ilyenkor, éjjel lehet halálni, hogy minden porczikája él ennek a hatalmas hajónak, s ha fön megrezzen a szélben az árbéte, a hajófenék ropogva felel rá, recsegnék a deszkák s a gépház, mint az ütőér, dobogja szaka datlan ütéseit. Az első osztályból beszéd, nevetés hangzott át, ott az urak kártyáznak még. Talán egy tétre vesztik el mindazt a pénzt, amelyet nem egy kivándorló rejtetett inge alatt, hogy az új világban új életet kezdjen vele.

Talán erre gondolt, talán másra egy tót napszámos, Victoris András, — nem ritkák a felvidéken az ilyen klaszszikus nevek, — mikor az ágyak során levő közön egy árny suhint el mellette. Megismerte. Az egyik matröz volt, a buldogfejű. Kis angol pipája, széles álla, lobogóvégi nadrágja hol itt, hol ott tünt fel a hajón; vásári erőművésznek is beillt volna, lépte alatt rengt

a palló, de most meztelenláb surrant tova.

A fülledt meleg, a hánykolódó ébrenlét rossz tanácsot adott Victorisnak.

— Hova megy a buldogfejű?

— És sietve leszállott ágyáról s az angol után surrant. Kék ruhájában az, mint az árnyék lopozott az ágyak között s egyenesen a nők szakaszának vette útját. És Victoris egyszerre miudent megértett.

— A Mari...

Igen, a Mari! A tót napszámos nem volt se moralista, se filozofus, megtárgadta azt a tévhitet, hogy a nőnek szépsége feljében kell férjhez mennie, igavonó állatnak, a házhoz, az élethez szükséges valaminek tartotta a nőt, a ki arra való, hogy ebédet főzzön és gyermeket szüljön, az ugynevezett lelki rokonsággal nem igen sokat törődött, de mégis ebben a pillanatban elkeseredett.

— Hogyan? Nekünk a lelkünkre kötötték, hogy a nőhöz, hacsak nem a feleségünk, a hajón hozzányulni nem szabad, hogy tizenhét napig, míg Fiuméből New Yorkba nem érünk, csak a vizet és a levegőt nézhetjük, és ez a kuty angol mégis?... Hát több ó, mint én?... Ó, miért igen és én miért nem?... Mert ó angol és én pedig magyar vagyok?... [A tót nemzetiségi kérdést itt az államiság legyőzte.] És Marihoz nekem több jogom is van, mint az angolnak. Mi mindketten kivándorlók vagyunk, megyünk az újvilágba, egy ut szenvedése hozott bennünket össze és éppen ezért semmi este sem engedem, hogy az angol Marihoz belépjen...

És a hosszú, sárgahajú, savószinszemű tót, akit hatalmas gerendákat látunk felcipelni a pesti épülő házak harmadik emeletére, aki csupa ernyedt innak és éhes fáradságnak tűnik fel, egyszerre gyors, ferge lett. Utólérte a buldogfejűt és a mielőtt az a százharmincegyes kabinba lépett volna, agya szokatlan rugalmasságról téve ta-

A BEVÁNDORLÓ
 A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeit szertett folyóirat.
 Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN.
 Szerkesztő és kiadó: SINGER MIHALY.
 Szerkesztőség és Működési Iroda:
 227 EAST 14th STREET, NEW YORK.
 Telefonszám: 4350 ORCHARD.

Trentoni Iroda: 517 S. Broad Street.
 Irodavezető: Tóth Béla.
 Tóth Béla, az egész New Jersey állam területére van a Bevándorló képviselővel megbízva.
 Szegedy R. Gyula, 404 Cedar Ave., Scranton, Scranton és vidékén képviseli minden tekintetben a Bevándorlót.

Rády Ferenc, az új New York városában képviseli minden tekintetben a Bevándorlót.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:
 New York város egész évre..... \$3.—
 Egyesült Államok egész évre..... \$2.50
 Magyarországon egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT
 A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY.
 Edited and published by: MICHAEL SINGER.
 Editorial Rooms: 327 East 14th St., New York.
 Telephone: 4350 ORCHARD.

Trenton offices: 517 S. Broad Street.
 Manager: Adalbert Tóth.
 Mr. Adalbert Tóth is the authorized representative of A Bevándorló for the entire State of New Jersey.

Mr. Julius R. Szegedy, 404 Cedar Ave., Scranton, Pa., represents A Bevándorló at Scranton and its vicinity.

SUBSCRIPTION RATES:
 For New York City, 1 year..... \$3.—
 For the United States, 1 year..... \$2.50
 For Hungary, 1 year..... \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879.

SZILANKOK.

Boldog üzeneteket lapunk minden olvasójának! Boldog üzeneteket minden Amerikában élő magyaroknak! És boldogabb, jobb üzeneteket annak a szegény magyar nemzetnek, amelyre — miután már megbínhódta a multat és a jövőt — bizony, bizony ráférne a jobb idő!

Odahaza, amint ezt most beérkezett budapesti lapokban olvassuk, nagy melegség volt a politikai küzdelemben. A megbukott, vagy inkább elesett igazságügyi miniszter, Polónyi Géza ur, leleplezte a kormányt. Mire Wekerle kormányelnök hazugnak bélyegezte Polónyit. Ez a többi persze visszavágta, hogy Wekerle hazudik. Ez volt Magyarország volt igazságügyi miniszterének megrögzött hazugosága. Nekünk amerikai magyaroknak pedig arcunkba szöki a vér. Valami, amitől odahaza, úgy látszik, elszoktak.

Amerika meg van mentve. Mult vasárnap egyetlen new yorki színházban sem tartottak előadásokat. Jó volna megtudni, vajjon azon a napon mennyivel szaporodott a templomlátogatók száma? És vajjon azok, akik templomban voltak, igazabban, őszintebben közelgtek-e istenükhöz?

San Franciscóban nyolc évre küldték a fegyházba egy embert, amiért nyolc centet lopott. Minden centért egy esztendő. A bíróság fel fogása nyilván az volt, hogy rászolgált a fegyházra az, aki Amerikában csak centeket tud lopni.

Wekerle megdicsérte Aehrenthal külügyminisztert az amerikai magyarság körül kifejtett buzgólkodásáért. Ugyanígy magasztalta fel Wekerle Aehrenthal elődjét, Goluchovszki urat. Akkor tiltakoztunk Wekerle szavai ellen. Most el kell ismernünk, hogy igazat mondott. Buzgólkodnak körülöttünk. Ambrózy nagykövetségi tanácsos még mindig kezében tartja a vándorbotot. Csak az a kérdés: mi használva van ebből az amerikai magyarságnak? Ha Wekerle ur erre tud kadenecziát, mi köszönetet vesszük.

A magyarságnak lesz tehát végre menháza a saját házában. Mi mindene lehetett volna már, ha pénze, a kivándorlók pénze nem Lánzy Leó főrendiházi tag zsebébe folyt volna!

ROOSEVELT RÉSZVÉTE AZ OLASZOK IRÁNT. A rettenetes katasztrófa híre, amely Olaszországot sújtotta, Roosevelt elnök a külügyminisz-

AMERIKAI DOLGOK.

A STEARNSI SZTRÁJKOLÓK. Emlegettük lapunk előző számában, hogy a Kentucky állambeli Stearnsban a sztrájkoló bányászok és a rendőrök között véres harc folyt le s hogy a rendőrök elvégre felgyújtották a szállodát, amelyben a sztrájkolók elszállásolták magukat. Azóta a helyzet ott még rosszabbra fordult s a legújabb jelentések szerint a munkások forradalmi álláspontra helyezkedtek. A hadügyminisztérium ennek folytán valószínűleg szövetségi katonákat fog küldeni a rend helyreállítására.

MEGHUSULT REMÉNY. Masulis Péter és felesége Clevelandban dolgoztak évek óta és egyetlen reményük az képezte, hogy valamikor visszazarándokolhatnak szülőhazájukba. Elvégre összekuporgattak annyit, hogy reményük megvalósítására gondolhattak. Szerdán érkeztek New Yorkba s tegnap akartak hajóra szállni. Reményük azonban az utolsó pillanatban borzalmas módon hiúsult meg. Brooklynban szálltak meg egy ismerős családnál s lefekvésük előtt nem esavarták le a gázt, hanem elfújták. Reggelre megütköztek a szénig. Idegen földben fognak most már megpihenni.

A MUNKA VÉRTANUL. Az Alabama állambeli Birminghamban a munkások kivájták a földet, hogy egy felállítandó kohónak helyet teremtsenek. Egyszerre csak megszuszamlott a föld, mely tíz munkást maga alá temetett. Meg is haltak.

A MA PROBLÉMÁI. Ezen cím alatt Carnegie András, az amerikai acéltitkár, könyvet írt, amelyben a szociális kérdés végleges megoldását helyezi kilátásba. Carnegie szerint a munkás a tőkének esendős, de szorgalmas üzlettársa lesz s hivatkozik egy élő példára, a hostoni Filene üzletére, a melynek 900 alkalmazottja az üzletnek részvényese. — Sajátságos, hogy Carnegie most, amikor az ő milliói biztonságban vannak, jut ilyen, mindenesetre szép következtetésekre. Amíg a pittsburgi acéltételek ura volt, munkásait ő sem tekintette részvényeseknek, hanem inkább rabszolgáknak.

TAFT A NÉGEREKÉRT. Maryland állam demokrata pártja az alkotmányt oda akarja megváltoztatni, hogy a négerék fosztassanak meg a szavazati jogtól. Miután Taft elnök nemrég beszédet mondott, melyet akképp magyaráztak, hogy ő is híve a marylandi javaslatnak, most odanyilatkozott, hogy ő soha ilyen igazságtalanságot magárára nem fog.

MENTŐ-ÁLLOMÁSOK A Bányászok Érdekében. Egy washingtoni jelentés szerint a földtani intézet nyilvános mentő-állomásokat fog létesíteni, hogy elejét vegye a sok emberhalálnak a bányászterületek mentésére. Ezek az állomások a legújabb mentőkészülékekkel lesznek ellátva és állami bányamérnökök felügyelete alatt fognak állni. A pittsburgi állomás a pennsylvániai és west virginiai bányászterületeket fogja magába foglalni. Bányamunkásokat is ki fognak képezni mentőkészülék, szélvihar, valahára Amerikában is arra ördökt, hogy az emberéletnek is van némi értéke.

ROOSEVELT ELEVEN FENEVADAKAT AKAR HOZNI AFRIKÁBÓL. Roosevelt a washingtoni állatkerti igazgatóságától arról informáltatta magát, hogy minő fenevadak hiányoznak még onnan. Elevenen akarja a hiányzókat Afrikából magával hozni. Ebből a végből bennszülötteket fog magával vinni a vadászatra. — Egy Meyer nevű uriember, aki Hobokenben a csillagokból olvassa ki az emberek sorsát, azt mondja, hogy Rooseveltet Afrikában nagy veszélyek fenyegetik. Ezt a csillagok nélkül is tudja Roosevelt, mert az őserdők fenevadjai tudvaleg még nem sajátították el a nyugati kultúrát.

NEM LESZ UJSÁGPAPIROS. Az újságolvasó közönséget nagy veszély fenyegeti. Az, hogy egyáltalán nem fognak újságot kaphatni az újság előállítására szükséges papír hiányában. A New York állambeli Glens Fallsban levő International Paper Co. vezetősége kijelentette ugyanis, hogy amennyiben hamarosan nem állanak be erős eszések, a vízhiány lehetetlenné teszi az újságok számára szükséges papír gyártását.

ROOSEVELT RÉSZVÉTE AZ OLASZOK IRÁNT. A rettenetes katasztrófa híre, amely Olaszországot sújtotta, Roosevelt elnök a külügyminisz-

terium utján a következő részvénytájékoztatót küldte az olasz királyhoz: Mint minden amerikai, én is megárgóztam az a borzalmas katasztrófa, a mely az országát gyászba borította. Fogadják legőszintébb részvétemet. Az amerikai nemzeti vöröskereszt-egylet éppen most tett közre egy felhívást, a melyben a nyomor enyhítésére adományokat kér s azonnal érintkezésbe fog lépni az olasz vöröskereszt-egylettel.

UJABB Bányászterületlenesség. West Virginiai állambeli Roanokeból jelentik, hogy a Lick Branch nevű bányatölpén óriási szerencsétlenség esett meg. A hír szerint a robbanás folytán negyven munkás lett élve eltemetve, akiket szerda estig még nem lehetett felszínre hozni. A robbanás okát, mint rendszeren, most sem tudják megállapítani. E sorok megírásáig nem tudhattuk meg, vajjon a szerencsétlenül járt bányászok közt vannak-e magyarok is.

A KOFFER TITKA. Cincinnatiben egy magánútonosnak legelőször szobájában lakott a 73 éves Veaux János, aki a minap meghalt. A rendőrorvosi vizsgálat nyomán le akarták foglalni az elhunytak ingóságait, de nem találtak egyebet egy régi, megfakult s elrongyolódott koffernél. Mikor ezt felgyújtották, nem kis meglepetésükre 44 ezer dollárt találtak benne részben készpénzben, részben elsőrangú értékpapirokban.

SZERENCSETELENSÉG EGY TÁRGYALÓTEREMBEN. Baltimoreból jön a hír, hogy Ellicott City bíróságánál éppen egy négernek gyilkossági perét tárgyalták, amikor a második emeleten levő tárgyalási terem padlózata leszakadt s az összes jelenlevőket a bíróval együtt lezuhantak a mélységbe. A szerencsétlenségnek halottja nincsen ugyan, de huszonötön, köztük a bírósági elnök is, sérüléseket szenvedtek.

MORGAN ADOMÁNYA. Lapunk zártakor vesszük a hírt, hogy J. Pierpont Morgan, a new yorki milliomm bankár, kábel útján tízezer dollárt küldött a földrengés áldozatai javára Rómába.

UJÉVI ÜDVÖZLET.

Számos ismerőseinek, barátainak és jóakaróinak ezután kíván boldog újévet

TENNER GYULA és családja.

KIS EMIL

104 SECOND AVE., NEW YORK.
 Kézjegyző, bankár, az összes hajótársulatok ügynöke.
 KÉRJEN ÁRJEGYZÉKET.

TRENTONI GŐZFÜRDŐ

TÖRÖK ÉS OROSZ FÜRDŐK
 132 NORTH WARREN STREET,
 TRENTON, N. J.
 Jegyek Tóth Béla urnál is kaphatók:
 517 S. BROAD STREET.

MAGYAROK, HONFITÁRSAK!

Ha azt akarjátok, hogy pénzetek innen tíz nap alatt az ő-hazába érjen, vagy ha a legjobban hajókra a legelőször árákon akartok hajójegyet vásárolni, forduljatok NEMETH JÁNOS V. CSÁSZÁRI ÉS K/R. KONZULI ÜGYVIVŐHÖZ. Ő a legelőször magyar bankár Amerikában, pontos, lelkiismeretes, tehát a legmegbízhatóbb. Címe:

JOHN NEMETH
 457 WASHINGTON ST., NEW YORK.

Thomas F. Burke

TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ
 263 STATE STREET,
 PERTH AMBOY, N. J.

RIZSAK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB ÉS LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyarúsítók egyikének. Fiókirodák: Whartonban, Alphon, Franklin Furnace és South Bethlehem. Főüzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

A NAGYVILÁGBÓL.

ISZONYATOS FÖLDRENGÉS OLASZORSZÁGBAN. Egy keddi kábelsürgönyről híreket hozott a kékegri Olaszországból. Déli Olaszországot és egész Sziciliát romokba döntötte a földrengés. A felbuzult föld a kábelsürgöny szerint 150 ezer emberáldozatot követelt. A pusztulás képziszonyatos s nagyságát e sorok megírásakor még nem állapíthatták meg. Kéleli Sziciliát leginkább sújtotta a földrengés és a beérkezett kábelsürgöny szerint Messina városa teljesen elpusztult. Ugyancsak majdnem végképp elpusztultak a Palmi, Scilla és Bagnara nevű calabriai városok. Az olasz kormány azonnal 3000 munkást küldött a pusztulás színhelyére a romok eltakarítására. De nemcsak munkásokkal kellett mozgósítani, hanem katonákat is. A borzalmas szerencsétlenség sem bírta ugyanis elnémitani egyes emberek lelkeiben az ördögöt. A pusztulást alkalomnak tekintik a rablásra. S ezen emberi hiának meglöpi a holtakat s a romok alól piszkálják elő a zsákmányt. Eme hiának megfékezésére mozgósították az olasz katonaságot.

NÉMETEK BAJAI A HOTTENTOTTÁKKAL. Fokvárosból jelentik, hogy Afrika délnyugati részében, a mely német gyarmat, a benszüllött hottentották fölkelték a németek ellen. A minapában két német telepítvényre vetették magukat és költék a farmereket. Hét német katona üldözöbe vette a fölkeltőket, akik azonban egytől-egyig leölték az üldözőiket. Az összes német telepítvényeseket halálos félelem szállotta meg.

A KÖZÖS HADÜGYMINISZTERIUM CZAFOL. Szerdán egész Európában elterjedt a hír, mely persze ide is eljutott, hogy Boszniában véres összeütközés volt szerb és osztrák-magyar katonák közt. A közös hadügyminiszter azonnal megegyeztetett a hírt s csak azt engedte meg, hogy szerb parasztlövöldöztek a mi katonáinkra. Mintha végeredményben ez nem volna tökéletesen mindegy. Különb is nem vall valami békes állapotokra, hogy egy londoni jelentés szerint a közös-hadsereg százötvenöt ezer katonáját küldték Boszniába.

EGYEZSÉG TÖRÖKORSZÁGGAL. Konstantinápolyból jelenik, hogy Pallavicini gróf, az ottani osztrák és magyar nagykövet az egyezés dolgában tárgyalásokat folytat a török kormányval, amely engedékenyek mutatkozik.

A SZULTÁN PARLAMENTET ÉPÍTTET. A fiatal török képviselőháznak elnöke tudatta a képviselőkkel a szultán amaz elhatározását, hogy saját költségén parlamenti palotát fog emeltetni.

PRÁGÁBAN MÁR MEGINT RAKONCZATLANKODNAK. Még csak a minap vették vissza a csehek fővárosa felett elrendelt ostromállapotot s ma már újabb utcai botrányok híre érkezik ide onnan. A csehek egyre bántalmazzák a németeket s különösen a német egyetemi hallgatókat veszik üldözöbe. A jelentés szerint a prágai rendőrség nem akarja észrevenni a zavargásokat.

VENEZUELA UJABB BAJAI. A mint ezt már a Bevándorló előző számában emlegettük, Castro, Venezuela volt elnöke, nem érte be azzal, hogy más vagyonnal elmenekült Venezuelából s most Németországban élvezi az életnek pénzzel megvásárolható gyönyöreit, hanem onnan egyre szítja az összeesküvés tüzét, amely különösen a mostani elnöknek, Gomeznek élete ellen irányul. S hogy ez az összeesküvés nemcsak theoretikus, bizonyítja egy Port of Spainből beérkezett sürgöny, mely szerint Macnroban Castro hívei és Gomez követői között kemény összeütközés esett meg. A véres eseménynek husz emberáldozata van, míg vagy ötvenen megsebesültek. A Gomez-pártiakat elnyomták s csak futással tudták megmennteni az életüket.

OSZTRÁK-MAGYAR KÜLÜGYMINISZTERIUM JEGYZÉKE. Emlegettük tettünk már arról, hogy Aehrenthal báró az orosz külügyérnek ellenséges nyilatkozata folytán értesítette a nagyhatalmakat, hogy az Oroszországgal már régebben létrejött megállapodások részleteit tudtukra fogja adni. Egy most beérkezett kábelsürgöny szerint a jegyzéket Berlinben, Párizsban, Londonban és Rómában már kézhez vették.

AZ INDIANUSOK BÉKE-EGYEZSÉGE. A Mexicóban élő Yagui-indianusok időről-időre véres körútra indulnak és halomra ölték a fehér embereket. Most Sonora mexicói város kormányzója és az indián törzsek főnökei békeegyezséget írtak alá, amelyben a törzsfőnökök a béke fenntartására kötelezték magukat.

ÉRZIK AZ ÁLDÓZATOK SZÁGÁT. Egy Berlinből beérkezett kábelsürgöny szerint az Észak-Német Lloyd, a Hamburg-Amerikai, a Holland-Amerikai s a Vörös Csillag nevű hajóvonalak a fedélközi utasok viteldíját New Yorkba 7 dollár 50 centtel felemelték. Persze, most, hogy az Amerikába való visszavándorlás megindul, mindenképp előtt a hajózási vonalak akarják lenyuzni a kivándorló bört.

CASTRO ÖNÉREZETES. Emlegettük, hogy Venezuela kormányza Németországtól a Berlinben időző volt venezuelai elnöknek, Castronak kiadatását kéri, mivel ez a mostani elnök élete ellen irányuló összeesküvés élére állott. Egy újságíró ebben a tekintetben meginterjúvolta Castrot, aki azzal felelt, hogy Németország és Venezuela között nincsen kiadási szerződés, de ha őt Venezuelában kivánják, önként fog visszamenni, hogy politikai becsületét megvédje.

ELSÜLYEDŐ HEGYEK. Suez tanár, a földtan hírneves bécsi tanára azt mondja, hogy a calabriai és sziciliái katasztrófa a föld kérgének összesugorodására vezető visszajár. Szerinte oly vulkánikus mozgalmak fognak most következni, hogy egyes hegyláncolatok teljesen el fognak süllyedni.

JÓ KERESÉST.

Tanuljon bábaságot. Old helyekre küldjük, ahol tanult bábakra szükség van. Irjon e címre:

BÁBAKÉPZŐ INTÉZET
 8911 Buckeye Road, Cleveland, O.

J. D. Moskowitz

OHIO ALLAM KÖZKEDVELT BANKÁRA ÉS HAJÓÜGYNÖKE.

KÉT BANKHÁZ

KÖZJEGYZŐI IRODA.

A HAJÓTÁRSASÁGOK TÖRVENYES ÜGYNÖKE.

PÉNZKÜLDÉS LEGOLCSÓBBAN ÉS LEGGYORSÁBBAN A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE

JÓTÁLLÁS MELLETT.

Alapítottatt 1898-ban.

J. D. MOSKOWITZ

1441 WEST DAKOTA STREET és KOSSUTH-TELEP DAYTON, OHIO.

KAIL G. ÁRPÁD

BANK ÉS HAJÓÜGYNÖKE — Alapítottatt 1898-ban. — Kézjegyzői iroda egy házban, mint amerikai ügyek elbírálására. Pénzküldés az ő-hazába hengerlyt költség és legpontosabban és legelőször.

UNIONTOWN, PA., W. MAIN STREET.

INGYEN

senki sem adhat semmit. Mindenki tudja azonban, hogy

Herz és Deutsch

irodája a legmegbízhatóbb pénzküldetések azonnali behajtására, törvényes okmányok, meghatalmazások, adás-vevési szerződések, kérvények, kötelevények, konzulátusi hitelesítések elintézésére, családi bonyodalmak kiegyenlítésére. Pontosság és lelkiismeretesség a jellem.

UTLEVELEKET

rövid idő alatt megszerzünk. Üzleteket, házakat, farmokat gyorsan eladunk és veszünk. — Minden levelt igy czimzendő:

HERZ & DEUTSCH
 179 EAST 3 ST., NEW YORK.

Hazafi Dolgok.

Megvesonkított Kossuth-szobor.

BUDAPEST. A rákospalotai Kossuth-szobor ellen gaz merénylet történt minap éjjel, melynek tetteseit mindegyike nem sikerült a rendőrségnek ki nyomoznia. A szobor, mely a község főpíacián áll, a tavasszal készült el és ünnepélyes leleplezésen megjelent Kossuth Ferenc is. A szobor közelében posztoló rendőr szokott körútról visszatérve helyére, észrevette, hogy mialatt távol volt, a szobrot ismeretlen tettesek megvesonkították. A szobor jobbkeze egyik újat letörték és az arczát bepiszkolták. A rendőr nyomban jelentést tett a gyalogatos merényletről s rögtön megindult a szigorú rendőri nyomozás, de eideig, sajnos, még nem került kézre a gazság elkövetője.

Emberélet egy szivarért.

BUDAPEST. Augusztus 23-ikán éjjel 11 óra tájban Sas István 27 éves, a Fekereskedelmi Részvénytársaságnál alkalmazott munkás ittas fővel balagott hazra az V. kerületi Meder-utczába. Vele szemben jött ifjú Tatai János napszámos, akitől Sas István szivart kért. Mivel Tatai megtagadta kérését, Sas István kést rántott s azt teljes erővel Tatai János mellé szúrta. A szerencsétlen ember ott a helyszínen pár perc múlva meghalt. Mikor Sas István látta, hogy Tatai összeesik, nekítámadt Tatai barátjának, Skopko Ferenc munkásnak is s ezt is súlyosan megsebesítette késével. A garázda legényt a rendőrök csak nagy küzdelem után tudták ártalmatlanná tenni s megkötözve beszállítani a rendőrségre. A budapesti büntetőtörvényszék Zsitvay Leó elnökle alatt halált okozó súlyos testi sértés és súlyos testi sértés büntetéseért vonta felelősségre Sas Istvánt. A tárgyaláson a vádlott elmondta, hogy a kérdéses napon délután a Futó-utczában több társával együtt munkával lévén elfoglalta, munka közben 15 liter bort ittak meg. A munka befejezése után 5 koresmárol-koresmárájára, folytatta az ivást. Arról, hogy valakit agyonszúrta volna, nem tud semmit, mert teljesen ittas volt. Dr. Biró Kálmán ügyész vádbeszéde és dr. Nagel Ferenc védő meghallgatásán az esküdtek bűnösnek mondták ki a vádlottat a halált okozó súlyos testi sértés és a súlyos testi sértés büntetéseiben. Ezen marasztaló verdikt alapján a bíróság Sas István vádlottát, tekintettel arra, hogy 1905. év folyamán a pestvidéki törvényszék esküdtbírósa által ugyancsak halált okozó súlyos testi sértés büntetéseért már 2 év felévi börtönnel büntetve volt, most 7 évi fegyházzal sújtotta.

Elitették Tóni bácsit.

BUDAPEST. A kis somogyi fürdőhelyen, Zamárdin, tavaly nagy feltűnést keltett egy elegáns megjelenésű öreg ur, aki Wallner Antal szentpölteai reáliskolai tanárnak adta ki magát. Tóni bácsi roppant mód adta a bankot. Folyton miniszter- és főispán-barátaival körözött s közben mindenkit becsapott. A vendéglőben a legszebb szobát választotta ki magának s miután vagy huszfajta bort végigkóstolt, végül a tokajinál állapodott meg. Így töltötte el az egész nyarat s végül fizetés nélkül, egyszerűen megszökött. Ekkor derült csak ki, hogy egy esomó fürdővendég is becsapott. Így a nagybeteg Istvánffy Miklós honvédszázados feleségével elhitette, hogy bajától csak úgy szabadulhat, ha gyémántfülbevalóit elküldi vele egy csodadoktornak, aki azt valamely orvoságra takarja. Az ékszereket persze elkikkasztotta. Majd átrándult egy kis lelkigyakorlatra Mária-Pöcsra, ahol mint gróf szerepelt. Persze, itt is meglapta házigazdáját. Zamárdin egy másik kalandja is akadt. Egy férj hűtlenségére eszte vele a feleséget és úgy állott nyomban boszút, hogy eunuchnak tette meg.

A csulfi járt Tóni bácsi ekkor — mint eunuch — házasságszédelgésre adta a fejét és tómerdek asszonyt becsapott. Mitroviczára szökött, ahol hasonló szédelgések miatt tizhavi börtönetéttett el. Most, hogy ezt a büntetését kitöltötte, felhozta Budapestre, ahol a bíróság szintén elítélte nyolczhavi börtönrre és hatvan korona pénzbüntetésre.

— Megnyúszik az itéletben? — kérdezte tőle az elnök.
— Igen. És kijelentem, hogy én becsületbeli kötelességemnek tartom, hogyha kiszabadulok, minden ember kárját megfizetni.

— Van önnek pénze?

— Oh, igen, de hogy hol tartom, nem

árulhatom el, mert nőről van szó és én gentleman vagyok.

A lovagot egy fegyveres fogházor ezután lekísérte a fogházba.

Gyilkos szélvihar.

ALSÓKUBIN. Mult pénteken reggel a közeli Zászkál községben a szén-gázmérgezésnek egy öt tagból álló család lett majdnem az áldozata. A szomszédoknak feltűnt, hogy Bartos Dominék és családja nem mutatkoztak pénteken reggel, mire betörték a lakásba. Az egész család félholtan hevert, a szobából pedig fojtó szén-gáz áramlott ki. Csakhamar sikerült Bartost, nejét és Mariska leányát eszméletre hozni, de 13 éves József és 5 éves Ferenc fia ekkor már halott volt. A vizsgálat megállapította, hogy a kályha elzáró csapja nyitva volt, miért is a szén-gáz mérgezés érthetetlené vált. Utóbb azonban kiderült, hogy esztőtörökről péntekre virradó éjjel óriási szélvihar dühöngött Árva megyében és ez a nagy szél csapta vissza a szén-gáz, melynek így két halottja lett. Mindezekből az a tanulság, hogy lefekvés előtt a kályhában lévő széntűz eloltandó.

Az épülő vasút áldozata.

APATIN. A most épülő palánkai vasút már megkövetelte a maga áldozatát. Minap reggel a sűrű ködben az új vonat anyagot szállított Bácsordas felé és a vezető nem vette észre, hogy a vonat előtt valaki át akar menni a síneken. A ködben mozgó alak Mexner Antal munkás volt, aki a hideg miatt fülére huzta sapkáját s így nem hallotta a vonat közeledtét. A gyorsan robogó vonat a szerencsétlen embert elütötte, aki szörnyet halt.

A veszthely megráslása.

ARAD. Az aradi veszthely megráslásán fázadozó 13-as bizottság ülést tartott. Barabás Béla bejelentette, hogy a veszthely tulajdonosától ígéretet kapott a veszthelynek előnyös árértéket átengedése ügyében. A bizottság elhatározta, hogy országos akciózt indít a megvétel lehetővé tétele érdekében.

Zselénzky gróf életveszélyben.

ARAD. Minap délután Zselénzky Róbert gróf újfalusi kastélyába beállított egy elegánsan öltözött fiatalember és a gróf felől tudakozódott. A szolgák az idegent feltartóztatták, mert mikor még közölték is vele, hogy a gróf nem fogad, erőszakosan a parkban sétáló fiúr felé tartott. Erre az idegen kést rántott és ezzel akart magának utat törni a grófhöz a szolgákon keresztül. Egyet meg is sebesített, de a többiek rárohantak és megkötözve átadták a csendőrségnek, mely a temesvári ügyészséghez kísérte át a merénylő fiatalembert.

Uj hid a Dunán.

BAJA. A baja-bátaszéki vasúti hidnak, valamint a csatlakozó vonalrészeken levő ártéri hidaknak teherpróbáját minap tartották meg. Ez alkalomból Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszterhez üdvözlő-táviratot küldtek. A hid vasszerkezetét a m. kir. államvasutak igazgatóságának tervei szerint a m. kir. állami vasgyárak igazgatása alatt álló magyar Államvasutak gépgyára készítette és állította fel.

Leesett a negyedik emeletéről.

FIUME. Minap délelőtt a katonai zenekar vig indulók mellett haladt el az utcákon. Az egyik ház negyedik emeletének ablakából szemlélt a menetet egy Zimmermann Jolán nevű fiatal leány. De hirtelen elvesztette az egyensúlyt és a mélységbe zuhant. A járőrelőkben a borzasztó látványra meghűlt a vér, mert azt hitték, hogy a kis leány a felismerhetetlenségig összezuhan. De az első emeletnél megakadt a ruhája egy czeftáblában és ez esésében feltartóztatta. Mikor azonban az esés gyorsasága és testének súlya alatt ruhája szétfeszült, lezuhant az aszfaltra. Súlyos sérüléseket szenvedett. Eltörte az egyik karját és be-

tört az egyik oldalbordája. Sebesülése nem életveszedelemes.

Felrobant acetilen-telep.

HAJDUBÖSZÖRMÉNY. Marusák Dániel főgimnáziumi tanár lakásán felrobant a ház világítását ellátó acetilen-telep. A robbanás a tűzfalakat lerombolta s felszakgatta a tetőzet egy részét, amely azután tüzet fogott. A tüzet csakhamar eloltották. A háztulajdonos és egy nőrokona a hirtelen támadt tüztől arcukon és kezükön égési sebeket szenvedtek.

Öngyilkos ügyvéd.

KAPOSVÁR. Egy jómódban és közbecsülésben levő ügyvéd, dr. Székely Antal, tragikus módon fejezte be életét. Mindössze tán harminczöt éves volt, munkája végeztével az irodájába ment s ott fejelte magát. Semmiféle panaszos irást nem hagyott hátra, iratai, ügyei példás rendben voltak, s így a váratlan öngyilkosság a legkínosabb meglöbbsenést kellette. Székely magabizárkózott, társaságot került és kissé komor természetű ember volt. Sokan azt hiszik, hogy az ügyvéd pillanatnyi elmezavarban követte el végzetes tettet. Más verzió szerint Székely Antal a revolverét tisztogatta s ez véletlenül sült el. A tragikus végű ügyvéd családja iránt általános a részvét.

Lebott csendőrök.

KARANCSSÁG. Nográdmegye. Az itteni csendőrszolgák két altisztje az esti órákban Piliny községből Endrefalvára igyekezett. Amint a faluhoz közeledtek, egy domb mögül két lövés dördült el; a golyók mind a két csendőrt eltalálták, úgy hogy ezek a fegyverüket már nem is használhatták. A súlyosan sérült csendőröket a balassagyarmati kórházba szállították, ahol megállapították, hogy noha a golyók erejét a vastag posztóruha és a köpönyeg mérsékelte, a seb mindazonáltal súlyos. A merénylő, aki valószínűleg boszúból követte el tettet, elmenekült. A vizsgálatot Nemestényi Lajos csendőrfőhadnagy vezeti a helyszínen.

Szén-gázmérgezés.

KÉSMÁRK. Tibor János, egy itteni gyógyszerész laboránsa, miután családijával lefeküdt, a szobájában levő vaskályhát erősen megrakta, majd azután elzárta a kályhát. Reggelre szén-gázmérgezés következtében mindnyájukat eszméletlen állapotban találták. Tibort sikerült eszméletre téríteni, az asszony és a gyermek állapota azonban reménytelen.

Darabont-testőr szerencsétlensége.

LUKÁCS. Nyitramegye. A községben megrendítő szerencsétlenség érte Kruta Ferenc darabont-testőrt, aki szülei házában szabadságát töltötte. Egy vadászatról volt éppen hazatérőben s kocsija a köves talajon nagyot zökkent, mire fegyvere, amelyet felhúzott kakassal kezében tartott, a zökkenés következtében elsült. A töltés a szerencsétlen ember mellébe hatolt s nyomban megölte.

Megfagyott muzsikusz cigányok.

LIPPA. Kempán Szavu és Kurtye Miklós muzsikusz cigányok Gabosdia község koresmájában reggelig muzsikáltak és azután hazafelé, falujukba indultak. Mindketten ittas állapotban lévén, a község határában levő szalmakazal mögé húzódtak. Másnap arra járó parasztok találták meg őket megfagyva.

Türelmetlen özvegyek.

MEZŐKOVÁCSHÁZA. Varga János 66 éves és Pauló Mária 69 éves özvegyek házasságot kötöttek és pedig igazságügyminiszteri felmentéssel. Az asszony férje ugyanis 5 hónappal ezelőtt halt meg és így a köteles 10 hónapi várakozási idő még nem telt le.

Haldós szerencsétlenség.

NAGYKANIZSA. A vasúti állomáson minap este megrendítő szerencsétlenség történt. Szolgálatjelzés közben Domonovics József szombathelyi kalauz, aki aznap délután érkezett oda Barcsról, két kocsit közé került, mely-

nek ütközött agyonnyomták. Az ütközök mellett egészen összelapították és belső szerveit összeroncolták. A vizsgálat megindult.

A baka szerelme.

NAGYVÁRAD. Tarkuc György, a József-ezred közlegénye, a kaszárnyában szolgálati fegyverével, társai személtárára, agyonlőtte magát. Tettének oka szerelmi bánat.

Meghalt a felesége koporsója mellett.

NYIREGYHÁZA. Mittermayer Ernő dohányjövődéki tiszt ifju neje hirtelen meghalt. Férje nem tudta elviselni a fájdalmat s amint neje koporsója mellett állt, egyszerre összeesett s szív-ütrépedés következtében azonnal meghalt. Az elhunytakat, kik két kis árva hagyta hátra, minap temették el nagy részvét mellett.

Betörő községi bíró.

PRIZSIÁN. Krassószörénymegye. A községi pénztárát me a mult hó elején kirabolták. A nyomozó csendőrség a rablóbandát, melynek élén maga a falu bírája: Oraliu Demeter állott, Bukin községben elfogta. A banda tagjai közt van még több esküdt és vagyoni helyzetüknél fogva a faluban vezet szerepet vívő néhány gazda. Az elrabolt pénzt a betörőknél megtalálták.

Valmerő rablás.

SÁTORALJAUJHELY. Ritka vakmerőséggel véghezvitt rablást követett el három szuhanc. Markovics János, Reich Lajos és Ferencsik Sándor egy a nagy piac melletti koresmában megismerkedtek Kocsis József bogácsi gazdával, aki pityókos állapotban lévén, elfogadta a három ifju barátságát. Mikor Kocsis leittasodott állapotban utnak indult az állomás felé, a három jómadár, akik barátokozás közben észrevették, hogy Kocsis nyakába egy pénzzel telt zacskó van akasztva, utána sompolyogtak és a régi református temetőnél megtámadták, nyakáról a pénzeszacskót leszakították és a zsákmányt elmenekültek. A károsult ember feljelentésére a rendőrség megindította a nyomozást, melynek során Tallyay Kálmán rendőrszakaszvezető a tettes-

ket elfogta. A rablást mind a hárman beismerték.

Agyonlőtte a bátyját.

SOMODOR. Somogy megye. A minap megrendítő családi dráma történt. Bodor György somodori fiatal legény bátyját agyonlőtte azért, mert arra atyjuk a végrendeletében többet hagyott. Az öreg Bodor azért rövidítette meg kisebbik fiát, mert az, mióta Amerikából hazajött, könnyelműen élt és saját vagyonságját elhanyagolta. Mikor az ifjabb Bodor megtudta atyja végső akaratát, megfenyegette bátyját és már két hét óta készült boszúja beváltására. Minap, mikor bátyja szekérral az erdőbe ment fát szállítani, vállára vette vadászpuskáját. Egyszerűen találta ott bátyját és amikor látta, hogy senki sincs a közelben, czélba vette és két lövéssel megölte. Csak kette este vették észre a borzalmas gyilkosságot. A gyanus mindjárt Bodor György ellen irányult, akit a csendőrség le is tartóztatt.

Bepörölt főrendiházi tag.

SOPRON. Haller József udvari tanácsos, Esterházy Miklós herceg volt jószágkormányzója, amikor állásából elmozdították, rágalmasz miatt pörbe fogta a herceget. A soproni járásbírórság, amely előtt a volt jószágkormányzó a pört megindította, a főrendiházhoz fordult, hogy a herceg mentelmi jogát függesztesse fel. A járásbírórsághoz most érkezett le a főügyészség értesítése, hogy a főrendiház Esterházy Miklós herceget nem adta ki.

Elitették szerkesztő.

SOPRON. Az itt megjelenő „Radikál” című német nyelvű napilap állandóan támadja a függetlenségi pártot és különösen annak elnökét, Berecz

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB és LEGPONTOSABB pénzküldők és hajójegyárúsítók egyikének. Fiókirodák: Whartonban, Alphon, Franklin Furnace és South Bethlehe-

men. Füzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZK ÜLDÖSRE

SCHWABACH és FIA

KÉT MAGYAR BANKHÁZA

1225 FIRST AVENUE, NEW YORK 1431 FIRST AVENUE,
a 66-ik utca sarkán. a 74-ik utca közelében.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

PÉNZTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉRE
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETLETSÉGEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET - - NEW YORK.

MONOPOL KÁVÉHÁZ

RÓTH PÉTER Mgr.

NEW YORK, 146 MADRID AVENUE, A KILENCZEDIK UTOZA SARKÁN.

Küldés étetek és italok.

Küldés étetek és italok.

A MAGYAROKNAK KUDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.

SZOMBAT ÉS VASARNAP ESTE ELŐGRANGU CZIGÁNYZENE.

OLCSÓFARMOK

NORFOLK, nyolczvanezer lakossal bíró város szélén, a déli állatok kereskedelmi központján van 500 farm egymás mellett.

Hungarian Farm Colony

Kitűnő zöldség, gyümölcs- és szőlőtermelő, valamint búzát termő fekete föld. HUSZ holdas farm 320 dollártól 600 dollárig. Három szobás új lakóház és új istálló 4 jószág részére 200 dollárért. Négy szobás ugyanolyan istállóból 240 dollár. Fizetendő a vételár harmadrésze. Felvilágosítást ad a tulajdonos

SCHAEFER & RÉDAY

103 PLUME STREET,

NORFOLK, Va.

ELSŐ NEMZETI BANK, LEECHBURG, PA.

FIRST NATIONAL BANK

Összes tőke \$450,000.

Beszélnék magyarul.

IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingensmith, C. J. Nieman, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thompson. ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt.

A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK egy az Egyesült Államok, mint PENNSYLVANIA állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzése alá tartozik. AZ ÖN BETÉTEJE ezen bankban teljesen biztos és előleges felmondás nélkül bármikor kivetheti.

BETÉTEIT EGY DOLLÁRTOL fejébb posta után is küldheti és mi azonnal megküldjük önnek a betétkönyvecskéit. PÉNZT KÜLDÜNK a világ bármely részébe a legkényesebb áron és a legrovidebb idő alatt.

AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökei lévén, hajójegyeket nálunk a hajótársaságok eredeti árán vásárolhat. Kérjen bővebb felvilágosítást levélileg. CZIM:

FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA.

A BEVÁNDORLÓ

6. oldal.

Abel volt orsz. képviselőt. Emiatt már több ízben el is ítélték a lap szerkesztőjét, Ráth Gyulát. Legutóbb a győri esküdtbírósg vonta felelősségre Ráth Gyulát és az esküdték igazmondása alapján rágalmozás vétsége miatt hat heti fogsárra és 200 korona pénzbüntetésre ítélte.

Véres kardpárbaj.

SZABADKA. Az itteni huszárlaktanyában súlyos kimeneteli kardpárbajt vívott a szabadkai és a megyei társadalom két előkelő tagja. A párbajozó felek, dr. Gombos Dezső és bajjai Vojnich Andor belső családi ügyből kifolyóan kerültek egymással szembe. A párbaj, melyet bandás nélkül a végkiemelésig, tehát lovassági kardokkal vívtak meg, többször összecsapás után Vojnich Andor súlyos megsebesüléssel végződött, amennyiben egyik kardcsapás az arczán, a homlokától az állig terjedő és haránt húzóda mely sebet ejtett és az orrt is átvágta. Ezenkívül a karján és mellén is súlyosan megsebesült.

Vesztett kutya a tárgyalóteremben.

SZATMÁR. Erdő községekben egy vesztett kutya több más kutyát megmárt s ezek 12 embert megsebesítettek. Az egyik kutya berontott a járásbírósg egyik tárgyalótermébe, hol a felek közül négyet megmárt. Az utczán négy kutyát leltek. A megmárt egynek a budapesti Pasteur-intézetbe szállították.

Vissza a gyilkosokkal.

SZATMÁRNÉMETHI. Egy rejtélyes bűnügy szálaát bogozta ki hosszias kutatás után az idevaló esendőség. Még három esztendővel ezelőtt történt, hogy a Nagybánya határában lakó Pencsuresz Dosze bolgár kertész nyomtalanul eltűnt. Másnap három bolgár, akik ugyanazon a telepen dolgoztak, ugyanek rejtélyes körülmények között tűnt el a telepről. A esendőség az nyomozás során megállapította, hogy Pencsuresz megölték, lakását kirabolták, de a gyilkosok nyomára sehogyse tudták ráakadni s ezért a vizsgálatot már régebben bebiztosították.

Csak most derültek ki a gyilkosság részletei. Sarkady Sándor esendőség-mester ugyanis, aki most egy más bűnügyben nyomozott Nagybánya közelében, szóba elegyedett a tizenötezer Tamás Avrammal, Pencsuresz egykori koecsisával. Természetes, hogy a régi bűnügyről beszélgettek. Tamás elmondta, hogy tud a gyilkosokról. Ő látta, amint a három bolgár, névszerint Kosztan, Marcz és Juon, rátámadt a gazdájára. Az egyik hirtelen kettéhasította a fejét, aztán bevonszolták a szobájába. Ő éppen indulófélben volt, Bozintára készült, hogy koecin elhozza Pencsuresz kedvesét. Annnyire megijedt, hogy gyorsan elvágtatott és csak estére tért vissza. Addigra eltűnt Pencsuresz, eltűnt pénze s elrabolták értékes gyűrűit. Mindaddig azért nem vallott, mert senki se kérdezte.

Sarkady e vallomás alapján ráakadt a meggyilkolt ember ruháira. A gyilkos bolgárok nyilván hazájukba menekültek. Az ügyészség az igazságügyi-miniszter utján felkéri a bolgár hatóságokat a gyilkosok kinyomozására.

Négyeszedik gyermek iskola nélkül.

SZEGED. A szegedi tanyákon Szeged városa 10 új elemi iskolát épített. A tíz iskolának november 1-ére kellett volna elkészülnie, de az építési vállalkozó az építkezést abbahagyta és fizeti a kikötött bírságot. A befejezetlen épületek most ablakok és ajtók nélkül állnak, 400 iskolaköteles gyermek pedig már második hónapja nem járhat iskolába. Filöp József, a tanyai iskolák igazgatója, sürög jelentést tett a tanfelügyelőségnek és gyors intézkedést kért.

Nyolcszázéves műemlék pusztulása.

SZEGED. Az ország egyik legrégebbi temploma, a Szeged kegyurasága alatt levő tápéi templom igen súlyos állapotban van. A templom egyik oldala kildt s az épület több része is oly rongált, hogy elvezetvény a jár a rozoga falak és tető alá nem. A templom szentélye a műemlékek országos bizottságának véleménye szerint feltétlenül régészeti műemlék, mely még a tizenegyedik századból való s így hárm történelmi a maga teljes építésében meg kell tartani és afelé kell majd építeni az új templomot. Még a nyáron történt az országos bizottság

nak ez a vizsgálata, amikor a templom plébánosa hívei nevében bizalommal fordult oda, honan egyttal segélyt is remélt. Most, mintán az amugy is gyenge lábón álló templomot az ősi idő olyannyira megviselte, hogy a hívek nem járhatnak bele, a tápéi hívek egy-kérvényt adnak be Szeged városi törvényhatóságához, amelyben dűledező, vényhatóságához, amelyben dűledező, építést kérelmezik a szentély megtartásával. Ezt a kérvényt egy nagyobb küldöttség fogja Szeged városnak, mint a tápéi templom kegyuraságát átadni és ennek elintézésé végett tisztelegtek Lázár György dr. polgármester-nél Roek István tápéi országos képviselő és Bogocs Béla tápéi plébános. A memorandum átadásának idejét és körülményeit beszélték meg.

Kórházi betegek lázadása.

SZEGED. Az itteni kórházba betegek, akik a kosztal nem voltak megelégedve, fellázadtak s mintegy huszan ebéd után tányérokkal, késekkel és orvosságos füvegekkel felfegyverkezve a folyosókra nyomultak és harminc ablakot betörték. Telefonon rendőroket hívtak, kiknek segélyével a rendet helyreállították. Boross József főorvos szigorú vizsgálatot rendelt el.

Megöltek egy embert.

UNGVÁR. A rendőrséghez érkezett feljelentés szerint minap egy 20-25 éves embert állítólag agyonütöttek és aztán az Ung folyóba dobták. A rendőrség felszólította Ungvárt és vidéke lakosságát, hogy ha valaki tudna egy eltűnésről, azt a rendőrkapitányi hivatalnál jelentse be.

MÁR NEM ZUZNAK.

A budapesti „A Nap” egy vezércikkje.

A macska félelmes ragadozó ösök ivadéka és farkas-rokonokkal dicsélik a pinesi-kutya. A formáik, a fejük, olykor a színük emlékeztet a fékezhetetlen ösökre. Csak a méretekben senyvedtek el, az izmaik váltak erőtlenné, a foguk ezukorkaropogató játékszerszámmá. Pusztai kalandnál, vérszomjas támadásnál, szabadságnál földre becsúlnak egy darab zsíros húst. Meleg fészekbe húzóda híznak és nyújtózkodnak és nem bánanak, nem utatnak, nem karmolnak meg senkit, csak hák zavarni meri emésztésüket.

Hát persze, hogy az ember se él egyéb világban, mint a négylábú és a legszebb emberfajtát, a legazélosabb izmu, leglángolóbb szenvedélyűt követik a satnya, elpuhult utólok. Hanem a tigrisből százezer év alatt lett kalandur. Az emberi fajta elpuhulásához is kell néhány száz esztendő és sok nemzedék. Egyetlen teremtménye van az Istennek, mely saját halandó életében egész fajtákat, történelmi korokat megsegyenítő változást, vedlést, romlást produkál. Muzenmok, tudosok, természetbúvárok figyeljete: a magyar koalíció, hogy ne mondjuk, a magyar függetlenségi párt példázza a természetnek ezt a csodálatos és fájdalmas játékát.

A porból, a mélységből hangzik most ennek a társaságnak viivyogása, dorombolása. Csuszó-mászó mozdulatok, alázatos hajlongások mozdulataira van berendezve egész teste, mintha soha nagyuri talpaknál feljebb nem merne volna emelni a fejét. Irizatos nyavalya pusztított rajta. Mi ismertük még szálegyenesnek, keménykölűnek, bátornak, félelmesnek. Mi láttuk régi, di-eső alakját, mi emlékezzünk, — óh, olyan kicsi időre kell visszaemlékezni — emlékezzünk egy dátumra, amelynek negyedik évfordulója mult el.

December tizenharmadika ez a dátum. Négy esztendeje, ezerkilencszáz-négy december tizenharmadika. A mai emberek, a mai pártok, a mai vezérek. Lobogó, lángoló lelkek. A meg-támadott nemzeti érzés bámulatos védekezése. Felemelő kitérőse a legszen-tőbb indulatoknak. Bécs és a hadsereg, a kamarilla, az egész osztrák főreg-tábor, segítő-hadaival, szolgálva, kémei-vél ugyanaz volt, ugyanolyan volt, mint ma. De a láncokat szakító, gó-mint ma. De a láncokat szakító, gó-takat áttörő függetlenség verte le vak-merő támadásait. Négy éve, december 13-án. Nem volt pübítés, — hiába is lett volna, — nem volt suttogás, kizárás, alattomos leszerelés. Egy szikra kibattant, lángba borultak az indulatok, romokba hevert az elnöki emelvény, padok forgácsodtak szét. A eszásári előrsök reszkette menekültek

és remélve, bizakodva, friss áramlatok-tól feldűlve várta az egész nemzet a szent megújulást.

Csak négy esztendő morzsolódott le. Négy esztendő és megfagytak a rügyek, eltűntek a reménységek. Elpetyhűdt a kurucz izom, összeest a gerincez, vízbe-hullt a buzogány. Amit máskor évez-redek alatt végez a természet, négy rövid esztendő itt hizott ölebbé satnyított egész farkas-fajtát.

Száz és ezer arculesapás, száz és ezer galád merénylet zuhant azóta a nemzetre. De nincs az a robbanás, nincs az a pusztító tűz, ami felszithatná a hideg hamut. Ezek az óvatossá-forradalmárok, mikor már nagyon zavar-za emésztésüket az indulat, folyosóra szorulnak, alantass nyivakolással, letagadásra készült fűlbegyónással könnyi-tenek lelkiükön. Az öklük helyett a te-nyerüket tartják, a nemzeti lobogó helyett a fuzió fekete-sárgának is szeny-nyes zászlóját varrogatják. Ugy véli ez a kormányzoldon tengődő függetlenségi párt, hogy még nem elég hájas és nem elég hullaszag. Holott, ami a le-vegő dögleletességét illeti, hát egészen meg lehetnek elégedve. Egyszer már meghalt a függetlenségi párt. A pak-sakor halt meg. Igazán fölösleges tul-buzogás, hogy amny iyekezettel ké-szülnek a második temetkezésre, a fu-zió jegyében.

Embernek, pártnak egy halál éppen elegendő. A becsületes érzést, a függet-lenség szent lángját, a negyvenyolc-forró, életös eszmét nem lehet hívőrsre tenni. Az elvek fentartása árulást és szegreakasztást jelentett mindig. Szeg-reakasztást, a szó valódi értelmében: öngyilkosságot. Ez a szégyenletes el-mulás, a tüzek kioltása, a fegyverek le-rakása megtörtént. Kétszer nem teme-tik a halottat. A fuziót a kormány, a nemzeti küzdelem kormánya, a vidám sirsó készíti. Bölcs tudatában annak, hogy dolgát tulajdonképpen elvégezte: legfel-már behatolt sírok fölött jár. Legfel-jebb sírkőre, emlékkőre, szegénykő-re van szükség. A fuzió lesz ez a sírkő. Hirdetője kimult hősöknek, elhamvad-t tüzeknek. Most négy esztendeje törték tüzeknek. Semmi nyomuk föléb. Jöhét a sírkő jöhét a gyászos fuzió és nagyon stilszerű volna, ha éppen most érkeznek meg, negyedik évfordulója után december tizenharmadikának.

ÁZSIA EURÓPÁBAN.

Egy hadnaggy réntette Boszniában.

Az egyik budapesti lapban a követ-kezőket olvassuk: Szerajevoból egy közös hadseregbeli hadnaggyak olyan vérlázító merényle-téről adnak hírt, amely a legszigorubb megtorlást követeli, ha valóság. De szünte hihetetlen, annyira gonosz az eset. Strepi boszniai falu a sötét drá-ma színhelye s bősé az ottani „Streif-korps” paranesnoka. A hadnaggyak örült vágya támadt egy tizenégyes-tendős, gyönyörű leánykára, Vojnovics Péter tanító gyermekére és minden áron meg akarta szerezni. Minap éj-szaka aztán vakmerő visszacsérésre szán-ta el magát. Az őrség élen betört a ta-nító házába, azzal a követeléssel, hogy adják ki neki arra az éjszakára a leány-zót. Átkutatta a házat, de a leány nem került elő.

—No, hát a föld alól is elterem-tem! — szikozódott a hadnaggy és az őrséggel Popovics Koszta szerb pap há-zába vonult. Ide is behatolt a hadnaggy a katonái-val, akik két ajtót szorongatva zuztak be. És akkor szembekeverült velük a papné, aki teljes éjjeli pongyolában kétségbeesetten sikoltotta:

—Öljete meg, de az uramat nem ölítek meg a szemem láttára!

Azt hitte a hadnaggy, hogy a pap há-zában rejtették el a leányt, de hiába keresték itt is. Akkor körülzárták a pap és a tanító házat, a hadnaggy pedig a leány további áldozására születt. A strepii esendőség-mester rohant Vire-gradba, ahonnan egy csapat katona ér-kezett egy kapitány vezetésével. De már későn érkezett. A hadnaggyak csakugyan sikerült előkeríteni a leányt s a szerencsétlen természet már ott ta-lálták a lakásán. Teste, arca össze-vissza volt karmolva, elhívták hozzá a vieregadi orvost, Mirovskit, aki kon-statálta, hogy a leányt meggyalázták.

A vieregadi őrsjárat lefegyverezte a garázda katonákat, a hadnaggyot fog-ságba vetették. Viregradból három szerb pap vezetése alatt nagy küldött-

ség ment el Szerajevoba, az ottani Srpska Rijecs szerkesztőségébe, s ez a lap részletesen beszámolt erről a meg-döbbenő kalandról. A szörnyűséget állítólag magyar származású tiszt kö-vette el. A katonai hatóság vizsgálata derítse ki teljes szigorúsággal és tár-gyalogosan ezt a gázsgót. Akárki a bűnös, nincs mentség a számára.

NAGY TITOK.

A darabont-miniszter leveles-ládája.

December 17-ikéről írják hazulról: Egy sajtópori tárgyalás során ma ér-dekes bonvadalmak támadtak Lányi Bertalan darabont-igazságügyminisz-ter titkos aktái körül. A Pesti Futár című hetilap megírta, hogy Siebert Gyula, Lányi titkára, Szerényinek és több vezérpolitikusnak értesítésre adta, hogy sok titkot tud rólok. Ezeket az-után elmondotta Garai Manónak, a hí-res „Korbács” tulajdonosának, akinek közben háromezer korona pánsület en-gedélyezett a kormány. Siebert a cikk miatt sajtóporit indított Nadas Sándor szerkesztő ellen.

Ma tárgyalta ezt a pört a Füzesséry bíró elnökele alatt álló büntető tanács. A tárgyalás iránt nagy volt az érdeklő-dés, mert tanuként Szerényi József ál-lamtitkár s Boda Dezső főkapitány is beidézték. A tárgyalás elején Nadas Sándor újból kijelenti, hogy a cikk szerkesztését magára vállalja. Szerényi József államtitkár mint tann kijelenti, hogy a „Korbács” szerkesztője nála járt audiencián, kérte a pánsület és miután a miniszter ezt megfelelőnek tartotta, a Máv. pénztárból 3000 ko-rona hirdetési átalányt engedélyezett

Garainak, de semmiféle összefüggésben nincs a „Korbács” ügye Siebert cikké-vel. Dr. Tarján Mihály védő kérdésére azt vallotta az államtitkár, hogy Sie-bert Pallay Sándor titkár kíséretében nála járt s neki felmutatott egy cik-ket, amelyben az volt, hogy ő a politikai béke megkötését megelőzőleg egy me-morandumot írt és abban kifejezte azt a meggyőződését, hogy a magyar ve-zénység nem lesz elérhető. Miután ezt a cikket Siebert neki felolvasta, ő azt válaszolta neki, hogy: „tessek közölni”. Később megjelent nála újra Siebert Pallay kíséretében és azt kérte tőle, hogy a sajtóporidába protezsálja be.

Pallay Sándor államvasuti titkár-hasonlóan vall. Garai Manó tann kijel-entte, hogy ő Sieberttel nem beszélt so-ha, ellenben Bíró Aladár feljött hozzá, felajánlotta a Lányi-fele aktákat 1000.—1500 koronáért.

Boda Dezső főkapitány azt vallja, hogy ő nála is járt Garai és elmondta neki az ügyet. Erre Lányi volt minisz-ternek egy figyelmeztető levelet írt és erre egyszerű köszönőlevelet kapott.

A bíróság aztán Békéfy Sándor és Szeredai Lóó tanukat hallgatta ki és végül dr. Tarján Mihály védő kérésére elnapolta a tárgyalást későbbre, amik-or is Ugron Gábor, Szivák Imrét és Lányi Bertalant is ki fogják hallgatni.

RIZSÁK JÁNOST ismeri az ameri-kai magyarság a LEGMEGBIZHA-TÓBB és LEGPONTOSABB pénzkül-dök és hajójegyrusítók egyikének. Fiókirodák: Whartonban, Alphan, Franklin Furnace és South Bethlehe-men. Füzlet: 127 SECOND STREET, PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket!

VALÓDI HAMISÍTATLAN CALIFORNIAI VÖRÖS ÉS FEHÉR BOROK GALLONJA 50 CENT. CSAKIS HORDÓKBAN SZALLITTATIK 10 GALLONTÓL FELFELE. EGY EGÉSZ HORDÓ KÖRÜLBELÜL 50-53 GALLON. Egész hordó rendelésénél a hordót nem számítjuk. INDEPENDENT WINE COMPANY A HEDGESIDE WINEYARD, NAPA, CAL. NEW YORKI KÉPVISELŐJE: MOLNÁR SÁNDOR 290-291 WEST STREET, NEW YORK. Rendelések e címre küldendők.

Figyelem! MEGHÍVÓ. Figyelem! A PITTSBURGI MAGYAR ÖNKÉPZŐKÖR saját pénztára javára 1909 JANUÁR 5-ÉN [Kedd], a FORBES STREET-I CENTRAL TURNER HALL-BAN NAGY ÁLARCSOBÁLT rendez, melyre a Pittsburg és vidéke magyarságát ezennel is tisztelet-tel meghívja. KEZDETE ESTE 10 ÓRAKOR, VÉGE 2. 3. ESETLEG 4 ÓRAKOR. BELEPTI JEGY FÉRFIAKNAK 50c., NŐKNEK 35c. Két férfi és két nő legérdekesebb kosztium értékes díjat kap. Kosztiumok kaphatók Királyi-nál, Liberty St. és Fifth Ave. sarok, Pittsburg, Pa. Kéretik a közönség, hogy minél számosabban jelmezben jelenjenek meg az estén.

TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár. Elnök Sand. B. Price. Aleln. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shaw. Hely. pénzt. Jas. Blair jr. Scranton Savings Bank 120 és 122 WYOMING AVENUE. — — — SCRANTON, Pa. Alapított 1867-ben. ÉSZAKKELETI PENNSYLVANIAI LEGREGIBB TAKAREKPENZTÁRA Ez a bank elősegíti az embert a takarékoskodásban. Kamatokat januárius 1-én és július elsején kifizeti. BETÉTEK ELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTÓL NYOLCIG NYITVA VAN.

SZABÓ LAJOS postamester CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE EGYEDÜLI MAGYAR KÖZJEGYZŐJE. HAJÓ- ÉS VASUTI JEGYEK TÜRVENYES UGYÖNKÉ. Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10.000 évadik van letve. Minden reám bízott törvényes ügyeket a legzakserűbben elvégezek. Tanácsot és utbaigazítást ingyen adok. CZIM: LOUIS SZABÓ, Chrome, N. J.

PRÁGER JÓZSEF MAGYAR ÜGYVED, JOGTANÁCSOS, KÖZJEGYZŐ. Füzlet: 280 BROADWAY, NEW YORK. Füzlet: 233 E., 14-1K UTCZA, 11-1K emelet, ahol naponta esti hat órától kezdve található. ELVALLAL BARMILY PERES ÜGYET MELYTANYS ÁRAK MELLETT.

UJ TÖRÖKORSZÁG.

A török országgyűlés megnyitása.

Annak idején megírtuk, hogy a török szultán alkotmányt bocsátotta az országát. Kétségtelenül alapján jelentettük azt is, hogy az első török országgyűlést megnyitották. E megnyitást most részletesen számol be az alábbi közlemény, mely december 15-éről van keltező:

Mint minden a törököknél, a választások is nagyon, de nagyon lassan folytak. Nemcsak események, de igen lassúak is voltak, és dacára annak, hogy már hétfőn, folyó hó 14-ikén, nyitja meg a szultán az új parlamentet, a választások még ma sem készültek. Nem egy ízben sürgette meg táviratilag a belügyminiszter a választásokat, hogy sürgetően végezzenek már a választásokkal, ez keveset használt. A mai török lapok dihőngenek, hogy még ma, a parlament megnyitása előtt pár nappal sem tudják a képviselők névsorát, mitután a választások nincsenek befejezve. Igazán komikus, hogy ma sem lehet pontosan közölni a képviselők névsorát. Több, mint bizonyos, hogy a 230 képviselő közül alig csak 180 képviselő lesz jelen a megnyitáson, mert a távoleső vidékekről [van kerület, melyből 15 napi utat kell megtenni Konstantinápolyig] több képviselő nem is érkezik meg.

Eddig csak az bizonyos, hogy az igazságtalan választótörvény következtében, a nem török képviselők száma az új ottomán parlamentben igen aránytalan lesz. Általános a vélemény, hogy 180 török képviselő lesz az új török parlamentben. A görögök száma lesz a legtöbb a keresztény képviselők között, 25-30 mandátumra számítanak őket. Azután jönnek az görögök és keresztény arabok és végre a szlovákok [eddig 4 szerb és 4 bolgár képviselő van megválasztva]. Az izraeliták száma is 4 lesz.

Egy igen fontos körülményre kell ráterelnem a figyelmet, ugyanis hogy a „török képviselőknek” nevezett 180 képviselő t. i. mohamedán vallású, nemzetiségükre nézve pedig törökök, arabok, albánok, kurdok, stb. Különösen nagy az arab képviselők száma, ez pedig a legintelligensebb elem lesz a parlamentben. Ha a keresztény és a nem török nemzetiségű, ámbár mozlím vallású képviselőket levonjuk, akkor a valódi törökök száma az új parlamentben kisebbségben lesz. Ez paradoxális dolog, de tény, melynek igen fontos szerepe lesz Törökország új történetében, ha a nemzetiségi villongások megkezdődnek Törökországban is, bár ez a belüli veszély egyelőre el van hátrítva.

A pártalakulásoknak csak a kezdetén vagyunk. Csak most kezdődnek a csoportosulások. Ez is furcsa: a programokat nem a választások előtt, hanem után csinálják nálunk! A választásokon az új regíme emberei vitték el a teljes győzelmet, a régi, gyűlölt despotikus regíme embereiből alig kerül be valaki a parlamentbe, legalább ilyenek nem deklarálja magát, mert ez éppen nem volna nagyon hasznos és kellemes most. Az új-törökök tehát teljesen urai a parlamenti helyzetnek. De az új-török irány nem képez egy pártot, hanem egyelőre kettőt, a liberálisokat [Sabaheddin herceg a vezérük] és a konzervatívokat [a hírhedt Ahmed Rıza bég, osztrákellenes vezér alatt]. Valószínűleg az araboknak és az albánoknak is lesz külön nemzetiségi pártjuk, ámbár mindezen négy pártárnyalat az új-törökök csoportjához tartozik és az új-török eszméket vallja magáénak. Szintén azt tessék a különféle keresztény nemzetiségi pártok is: a görög liberálisok és konzervatívok, az örmény haladók, a szerb demokraták [dr. Dimitrievics Janikil vezérlete alatt] és a bolgár szocialisták [Vlahov D. vezérrel]. Kiemelendő, hogy a török parlamentben a legszabadlelvűbb és legmodernebb eszméket a két balkáni szláv nemzetiség képviseli. Jellemző pedig az is, hogy a választások megmutatták, hogy vajon kevés bolgár van Macedóniában, mert csak 4 képviselőt kaptak, míg a tévesen kisebbségnek tekintett szerbeknek szintén 4 képviselőjük van, de a pótválasztások után 6 képviselőjük is lesz.

Az alakulóféltben levő pártok első klubüléseit ma tartják meg Stambulban, illetve Párában. A parlament megnyitásának napja, hosszas huzavona után, hétfőre, f. hó 14-ikére lett megállapítva. Semmi esetre sem volt biztos, hogy a parlamentet a szultán fogja megnyitni. Azt mondták, hogy Rossz órákban a törökök fogja helyettesíteni e tiszben. De most a szultán elhatározta magát, hogy mint alkotmányos uralkodó mégis szerepeljen.

Mikor ma mi, külföldi hírlapírók, megtekintettük az új török parlament épületét, erről a kérdéssel előtűnk Vedad bég, a szultán főmérnöke, így nyilatkozott:

—Most épp a Yildiz-palotából jövök. Ő felsége, a szultán odahívott, hogy utolsó parancsát adja meg parlamenti páholya tekintetében. Mind kész lesz már holnap, szombaton. Ő felsége kijelentette előttem, hogy személyesen fogja megnyitni a parlamentet, de a jövőben is gyakran jelen lesz a parlament ülésein.

Az ünnepélyes menetet illetően a következő kijelentést kaptuk a parlamentben levő főszárnysegédőtől:

—Hétfőn, a parlamentbe menet, a szultán ő felsége a száraz utat választotta. Elmarad tehát a Boszporuson való átkelés az „Erthrogul” névű császári yachton. A szultán helyét foglalni egy pompás udvari „galacrossé”-ban, melyet 8 arab férfi fő fog huzni, melyeket pedig udvari piquer-ök fognak kézzel vezetni. A piquer-ök csodaszép és gazdag keleti viseletben lesznek. A szultán kocsiját több császári herceg vonja fogja kísérni, valamint a marsallok és főtornokok serege. A főváros egész helyőrsége ki lesz vezényelve. A katonaság ezrei sorfalat fognak állani a szultánnak Yildiz-palotájától, az elővárostól kezdve Galatán és az aranyzarvi nagy hidon át egész Stambulig, a parlament palotájáig. A menet ideje alatt a szárazföldön és a hadihajókról az ágyuk százai fognak dörogni, jelentvén az egész világnak a török nemzet újjászületését. Ez oly látvány lesz, melyet Konstantinápoly soha sem látott...

Ezek után röviden leírom az ottomán parlament épületét, úgy, ahogy azt ma a török kollegák kíséretében megtekintettük. A parlamentnek nincs saját épülete, ideiglenesen az igazságügyi minisztérium palotáját Stambulban bocsátották a törvényhozó atyák rendelkezésükre. A hely nagyon szűk. A korábbi javaslat, hogy a parlament a boszporusi Dolma-Bagesé monumentális palotában ülésezzen, elesett. A radikális elemek az alkotmányosság lenézését látják abban, hogy az új-török parlament a szultán palotájában működik. Pedig sokkal okosabb lett volna a csodaszép palotát parlamentté tenni.

A parlamenti épület második emeletén a szenátus, a főrendek háza fog ülésezni. Az átalakítási munkálatok teljesen készek. A terem telve van gazdag lusterekkel, gázvilágítással és igen nagy, francia gyártmányú kályhákkal. A szultánnak rezervált erkély pázar, keleti stílusú butorral van tültozve. Különösen a szőnyegek és a zsölyeszékek csodaszépek és gazdagok. A menynyezet igazán művészi kivitelű.

Az alsóház az első emeleten van s Hilmi basa belügyminiszter utasításai alapján butorozzák be. Ma még igen sok hiányzott, még a képviselői padokat sem láttuk bent, de azért gazdagon díszítették a terem a legzadagabb keleti szőnyegekkel. Itt is sok a kályha, mint ha épp a hideg Londonban, a török-bárát angolok fővárosában lennénk! A lusterek itt is meszeszamba menő pénzbe kerülnek. Persze, az összes butorzat mind Angliából való. Kérdésemre a vállalkozó így felelt:

—Nincs itt, uram, egy szög sem Ausztriából. De nem is lehet a bojkott idejében. Arra különösen figyeltünk, hogy ne történjék eziránt az első interpelláció.

Az elnöki emelvénytől átellenben van a szűk hírlapírói páholy, alig 30 helylyel. Elég szerencsés voltam egy belépőjegyvet kapni. Estélig már nem lesz egy sem. Van még három tribün: a császári hercegeké, a diplomatáké [csak 16 hely, ámbár az itteni diplomáciai testületnek 300 tagja van!] és a külföldi vendégeké. Itt is igen pazar a szultán páholya, de kisebb, mint a szenátusban.

Szépek az elnökségi termek, a gyorsírók, a könyvtár stb.

Itt, ezen a helyen fogja hétfőn felolvasni a szultán főtítkára a trónbeszédet, ami után el fog hangzani a szenátorok és a képviselők esküje:

—Esküszöm, hogy híve maradok a szultán ő felségének, a hazának és az alkotmánynak, és hogy nem véték semmit sem kötelességem ellen, melyekkel a nemzet megbízott!

KIS HIRDETÉSEK
Minden kis hirdetés TIZ szög
— 25 cent. —
Minden további szó 2 cent.
Kis hirdetések előre fizetendők.

EGYHÁZI ÉRTEBNTÉS.
A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán
levő ref. egyház lelkésze
HARSÁNYI LASZLÓ.
Isteni szolgálat minden vasárnap d. e. 11 órákor.
Lelkésziak: 218—2-ik Avenue.

MAGYAR EV. REFORMÁTUS P. EGYHÁZ
New Brunswick, N. J.
Templom:
Easten Avenue és Hamilton Street sarkán.
Isteni szolgálatok szerdén:
Vasárnap délelőtt 10 órákor és este 7/8 órákor.
Lelkészek:
Tiszt. HAMBORSZKY N. B. PAL,
Magyar ev. ref. p. lelkész.
15 Prospect Street. Telephone: 418—J.

RIZSÁK JÁNOST ismeri az amerikai
magyarság a LEGMEGBIZHATÓBB
és LEGPONTOSABB pénzügyi
számlálást.
Fránkliródk: Wharntonban, Alphon,
Franklin Furnace és South Bethlehem.
Pözület: 127SECOND STREET.
PASSAIC, N. J. Kérjen árjegyzéket.

KISS MIHALY
kovácsmester elvállal mindennemű javításokat
kocsiokon, lóvasalást. Minden ebbe a szakmá-
ba vágó munkát pontosan és gyorsan teljesít.
Üzletelhelység Bridgeport, Conn., a Bostwick és
Cherry street sarkán.
Jan. 25.

The Friedman Print
215 BEVERLY — NEW YORK.
Elvállalja alapszabályok a mindennemű
nyomatványok elkészítését.
—Külföldön felszerelt magyar nyomda.—
Elyt Gainses kiadta olcsó árak mellett.

„Magyar Gazda.”
UJ FOLYÓIRAT AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG SZÁMÁRA.

Egyik multheti számunkban tettünk
közé egy elszomorító amerikai nép-
számmlálást. Azokat számlálták meg,
akiket a munka ölt meg a lefolyt eszt-
endőben. Sok, nagyon sok volt a ma-
gyar áldozat is. A bányá, a gyár, a
kohó csak ezer veszély közt adja meg
a magyar embernek a mindennapi ken-
yeret. Gondoskodni kell tehát oly
foglalkozásról, amely megadja a min-
denpi kenyeret az élet veszélyeztetése
nélkül.

Nyén foglalkozás a magyar ember ös-
foglalkozása: a földmívelés.
Az Egyesült Államokban az ipar
nagymérvű fejlesztése körül elhanyag-
olták a földmívelést. S épp ez az oka,
hogy ma holnap a földmívelés lesz Ame-
rikában a legjövendelműbb foglalko-
zás.

Hogy az amerikai magyarságot a
földmívelés gyakorlásában elősegítsék,
egy mezőgazdasági folyóiratot fogunk
kiadni, amely havonta 36 oldalnyi ter-
jedelemben fog megjelenni és felvilágo-
sítást fog adni mindenre nézve, ami a
földmíveléshez tartozik.
A havi folyóirat ára egész évre egy
dollár.

Azok, akik ezt a folyóiratot, amely-
nek megjelenését a „Bevándorló”-ban
legközelebb közölni fogjuk tenni, meg-
rendelni óhajdják, töltsék ki az alábbi
szelvényt, vágják ki és küldjék be hoz-
záunk erre a címre: „A Bevándorló”,
327 East 13 street, New York.

„MAGYAR GAZDA”
327 East 13 St., New York.
Ezennel megrendelem egész évre a
Magyar Gazda havi folyóiratot s
csatolok ide egy dollárt.
Név
Utea
Város
Állam
Postahoz
Egy dollár beküldendő ezen címre:
ISIDOR BRAUN
2554 East 43rd Street Cleveland, C.
E CZIMEN LÉTEZÉ ISKOLÁBAN TANULÓK NAPONTA FELVÉTELNEK.

KIS HIRDETÉSEK
Minden kis hirdetés TIZ szög
— 25 cent. —
Minden további szó 2 cent.
Kis hirdetések előre fizetendők.

HAZAI PERES ÜGYEKET,
valamint fordításokat, okiratok lejegyzését
és megőrzését, hitelesítések és katonai
ügyeket gyorsan és pontosan elvégző Makray
Aladár, 327 E. 13 street, New York City.

125,000.00 ALABAMA BÉRTÉKELNEK
Joseph Major Myers
Pénzügyi tanácsadó
Főiroda: PHOENIX, ALABAMA, N. J.
Helyi iroda: ALBANY, N. J.
Az összes hátrahagyott törvényes közzétételre,
záradékokra és költségeknek a megfizetésére
és a jogok megőrzésére, valamint a jogok
megőrzésére, valamint a jogok megőrzésére,
valamint a jogok megőrzésére, valamint a
jogok megőrzésére, valamint a jogok megőrzésére.

FORDÍTÁS.
Ugy törvényes iratok, mint bizonyítványok
és magánlevelek magyarról angolra,
vagy németről angolra, avagy mindkét
nyelvről magyarul való fordítását végezt
fordítva levélig.
TÜRÖK JÓZSEF
408 Caxton Building, Cleveland, O.

Figyelem!
JÓ FIZETÉS MELLETT
ötezd leírva van szüksege a Seidenberg szí-
varbesztő kompaniának Trenton városában
a szivar és bonesszítés megtanulására. Gyak-
orított kezek szintén felvételt. Rövid tanu-
lás után kereshetnek hetenkint tizenöt dollárt.
Itt kimutatjuk és az alulírott címreken gyár-
runk trentoni munkásnól bizonyítjuk, hogy az
igazat mondjuk. Gyémekben keresnek heten-
kint: Farkas Károl, 17 Second street, \$15; Var-
ga Lizi, 431 Woodland Ave. \$15; Rittler Rózi,
\$14.50; Sztecz Gertrud, 136 Genesee St.,
\$14.50; Tóth Veronka, 113 Hancock St., \$14;
Hajdu Anna, 178 Hancock St., \$14; Tóth Zu-
zsi, 13 Genesee St., \$13.75; Erdy Julius, 1016
Hudson St., \$13.
és hogyha a tisztelt szerkesztő ur megenged-
né, még számtalan más munkásnóknak bizo-
nyíthatuk a kereset nagyságát. Munkára je-
lentkezzenek bármikor a
SEIDENBERG CIGAR CO.-nál,
a COLLEGE és DIVISION STREET SARKÁN,
TRENTON, N. J.

KERESEM
Berta Ferenc testvérbátyámat, aki a zemplén-
megyei Kis-Géreséből már nyolcz évvel ezeltől
kiűtött. Kérem a honfitársakat, akik a hollét-
ről tudnak, tudásuk velem címzett. Tisztelet-
tel Berta József, Box 24, Webster, North Pa.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG
ALAKULT 1906. FEBRUÁR 27-ÉN, CLEVELAND, OHIO.
A Szövetség célja: Az Amerikában élő magyarok közötti barátság, anyagi és
erkölcsi érdekeinek védelme.
Összeállítások alkalmával Amerika minden magyarjaita helyén.
Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjen alapmunkáit a titkári hivatalhoz:
515 SUPERIOR BUILDING, CLEVELAND, O.

Old Vienna Restaurant Co.
115 LENOX AVENUE, NEW YORK.
URBACH S. elnök, RUDNER S. manager.
Elsőrangú magyar konyha. — Kitűnő italok. — Czigányzene.

AKI ANGOLUL TUD,
BOLDG JÖVŐT ALAPÍTHAT MAGANAK AMERIKÁBAN. KI NE RENDELNE MEG
TEHÁT AZ
Angol-Magyar Tanító és Iskolája
című szabadalmazott és pótolhatatlan tankönyvet? Most, midőn a tömeges megren-
delés folytán a könyv máris a második kiadásban jelent meg, a szerző minden honfitárs
számára lehetővé akarja tenni az angol nyelv elsajátítását s lezállította a könyv-
nek árát
EGY DOLLÁRRA.
A számos megrendelő hírlapilag nyilvánította a hálaát, ami a legjobb bizonyíték
arra nézve, hogy ebből a könyvből és CSAK ebből a könyvből tanulhatta meg mindnők
magyar ember TANÍTÓ ÉS ISKOLA NELKÜL 50 leckeán át az amerikai helyes kiej-
tési angol nyelvet minden sajtáságos szabályaival együtt BESZÉDÉBEN, IRÁSBAN és
OLVASÁSBAN.
A könyv megismerteti továbbá a tanulókat a honosítási törvényekkel, a pénzügy-
vel, a mértékekkel, a postaforgalommal, a levelezéssel és címzésessel, az államok szá-
mával, területével, lakoszával, fővárosaikkal, az eddigi elnökökkel, a függetlenségi
nyilatkozattal, angol hirdetésekkel, a világegyetemen létező tárgyak szótárával, a tár-
salgási beszédformákkal, bölcs közmondásokkal, a gázmerő óra kiszámításával és sok
más hasznos tudnivalóval.
Ugy kezdődnek, valamint azoknak, akik tökéletesebbek akarnak lenni az angol
nyelvből, a könyv nélkülözhetetlen. Aki megrendeli a könyvet és nincsen velem
meglevedve, visszakapja a pénzt, HA NYOLCZ NAPON BELÜL VISSZAKÜLDI A
KÖNYVET.
EGY DOLLÁR BEKÜLDENDŐ EZEN CZIMRE:
ISIDOR BRAUN
2554 East 43rd Street Cleveland, C.
E CZIMEN LÉTEZÉ ISKOLÁBAN TANULÓK NAPONTA FELVÉTELNEK.

KIS HIRDETÉSEKET
elfogad a „Bevándorló” minden
Szavács és a kiadójától:
327 East 13 street, New York.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET
betegséggyűző osztály.
(HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY)
Pittsburg, Pa.
— Alapított 1906-ban. —
Igazgatói gyűlést tartja minden hónap-
ban saját helyiségében:
433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.

Elnök: Öhegyi János, t. elnök Király E.
József, alelnök Henyei Béla, pénztárnok
Barna György, b. a. osztály pénztárnoka
Horváth János, titkár Pogány Béla, p. ü. tit-
kár Szabó Miklós, főjegyző J. A. Mészáros
W. Clyde Grubb, Magyar Gyűlés és Köz-
jogi Dolgozó István, orvos dr. Király L. Bé-
la, elnökök Kovács Rudolf, Szegecs János.
Igazgatók Pittsburgban: Ostromerky Mi-
hály, Horváth János, Magyar András. Wil-
lockban: Pogány Ferenc. Conneville és
vidéken: Kellőssár István. Truesdell és
vidéken: Károly Kálmán. Flemington és
Pittsburgban: Kuruc Vendel. Bruceton és vi-
déken: Kánya Gábor. McKeesRockban: He-
nye Béla és Szabó Miklós. McKeesportban:
Kánya Gusztáv. Traugerban: Legey János.
Ambridgeban: Szabó János. Irwinban: Bekódi
István. Dunkirkben: Simon János. New
Brightonban: Gáspár Kálmán és Józsa
József. Duquesneban: Goplya András. Kele-
zsi József és Drága János. Colerhan (Castle
Shannon) Báthory István. Leehburgban: Sol-
tész János. Rileyben: Mitró János. Preston,
Burdin és vidékén: Újfalusi Imre. Friedland
Krajausk András. Coal Brookban: Gáspár
Hierapold István. Whitestownban: Zebon Zeig-
mond. Coal-Center és vidékén: Katona
Mátyás. Wickhamptonban: Szabó István.
W. Leisenringben: Elek András. Uniontown-
ban: Matuly Zoltán. Lyndonban: Debó László.
Expeditionban: Szalay Ferenc. Vintonban:
Olasz Lajos. Blacksvilleben: Sári Antal.
Oleanban: Miklós György. Leavenworthban:
Vizy János. Star Junctionban: Kőles István.

THE STAR BOOK DRAWING CO.
Alapítvány: 156 East 4 street
NEW YORK.
Elvállal minden e szakmába vágó
munkát.
— JUTANYOS ÁRAK. —

RANKINI I. M. MŰK. ÉS ÖNK. KÖR.
— Alakult 1907. január hó 9-án. —
Gyűlést tartja minden hó első vasárnapján.
Elnök: Horváth János. Jegyző: Horváth La-
jos. Pénztárnok: Bukurov Rusán. Pénzügyi
titkár: Burik András. Rendező: Sztrányai
Rezső.

18 éve fennálló banküzlet
PEARL JOZSEF, bankháza
FÜZLET: 319 East 3rd Street.
FÜZLET: 301 E. 3rd St., Oak cor.
SOUTH BETHLEHEM, PA.
Az összes hátrahagyott törvényes
képviseletje. Pénzügyi tanácsadó a vi-
lág minden részében legkedvezőbb és
legbiztonságosabb mód. Rendszeres
szolg. egy órával, más órával dolgo-
gat el. Készen áll minden ügyre tör-
vényesen hitelesít. Utalványokat
fogad.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG
ALAKULT 1906. FEBRUÁR 27-ÉN, CLEVELAND, OHIO.
A Szövetség célja: Az Amerikában élő magyarok közötti barátság, anyagi és
erkölcsi érdekeinek védelme.
Összeállítások alkalmával Amerika minden magyarjaita helyén.
Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjen alapmunkáit a titkári hivatalhoz:
515 SUPERIOR BUILDING, CLEVELAND, O.

Old Vienna Restaurant Co.
115 LENOX AVENUE, NEW YORK.
URBACH S. elnök, RUDNER S. manager.
Elsőrangú magyar konyha. — Kitűnő italok. — Czigányzene.

AKI ANGOLUL TUD,
BOLDG JÖVŐT ALAPÍTHAT MAGANAK AMERIKÁBAN. KI NE RENDELNE MEG
TEHÁT AZ
Angol-Magyar Tanító és Iskolája
című szabadalmazott és pótolhatatlan tankönyvet? Most, midőn a tömeges megren-
delés folytán a könyv máris a második kiadásban jelent meg, a szerző minden honfitárs
számára lehetővé akarja tenni az angol nyelv elsajátítását s lezállította a könyv-
nek árát
EGY DOLLÁRRA.
A számos megrendelő hírlapilag nyilvánította a hálaát, ami a legjobb bizonyíték
arra nézve, hogy ebből a könyvből és CSAK ebből a könyvből tanulhatta meg mindnők
magyar ember TANÍTÓ ÉS ISKOLA NELKÜL 50 leckeán át az amerikai helyes kiej-
tési angol nyelvet minden sajtáságos szabályaival együtt BESZÉDÉBEN, IRÁSBAN és
OLVASÁSBAN.
A könyv megismerteti továbbá a tanulókat a honosítási törvényekkel, a pénzügy-
vel, a mértékekkel, a postaforgalommal, a levelezéssel és címzésessel, az államok szá-
mával, területével, lakoszával, fővárosaikkal, az eddigi elnökökkel, a függetlenségi
nyilatkozattal, angol hirdetésekkel, a világegyetemen létező tárgyak szótárával, a tár-
salgási beszédformákkal, bölcs közmondásokkal, a gázmerő óra kiszámításával és sok
más hasznos tudnivalóval.
Ugy kezdődnek, valamint azoknak, akik tökéletesebbek akarnak lenni az angol
nyelvből, a könyv nélkülözhetetlen. Aki megrendeli a könyvet és nincsen velem
meglevedve, visszakapja a pénzt, HA NYOLCZ NAPON BELÜL VISSZAKÜLDI A
KÖNYVET.
EGY DOLLÁR BEKÜLDENDŐ EZEN CZIMRE:
ISIDOR BRAUN
2554 East 43rd Street Cleveland, C.
E CZIMEN LÉTEZÉ ISKOLÁBAN TANULÓK NAPONTA FELVÉTELNEK.